



# Hot Air Tool Models

## HEAT PRO / HEAT PRO PLUS HEAT PRO DELUXE

**⚠ WARNING**

TO REDUCE THE RISK OF INJURY, USER MUST READ AND UNDERSTAND INSTRUCTION MANUAL.

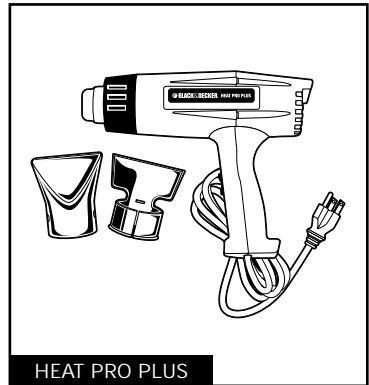
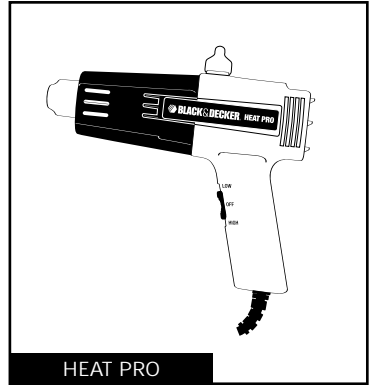
FOR HOUSEHOLD USE ONLY.

KEEP CHILDREN AWAY FROM WORKING AREA.

KEY INFORMATION YOU SHOULD KNOW:

- Efficient paint removal requires a certain technique. Follow instructions in this manual.
- Aside from stripping paint, your hot air tool can be used to soften linoleum and floor tile, loosen heat sensitive adhesives, activate shrinkable plastic and thaw frozen water pipes.

For HOME RIGHT® Customer Service Call:  
1-800-264-5442 or 763-780-5115, 8 a.m. to 5 p.m. CST.



# Table of Contents

<b>CONGRATULATIONS ON YOUR PURCHASE</b> .....	3
Use your Black&Decker® Hot Air Tool for the Following Tasks .....	3
Product Registration Card .....	3
<b>IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS</b> .....	3
⚠ WARNING: Lead-based Paints .....	3
⚠ WARNING: May Cause Property Damage for Severe Injury .....	4
⚠ WARNING: Explosion or Fire .....	4
⚠ WARNING: Electric, May Cause Property Damage, Severe Injury or Loss of Life .....	4
⚠ WARNING: Do Not Try to Repair (or Disassemble) the Hot Air Tool Yourself .....	4
⚠ WARNING: Prop 65 Warning .....	4
<b>HOT AIR TOOL OPERATIONAL GUIDELINES - ALL MODELS</b> .....	5
Helpful Hints Prior to Use .....	5
Guidelines for Removing Paint .....	5
How to Strip Paint .....	6
Cleaning and Maintenance .....	6
Storage .....	6
<b>MODEL HEAT PRO HOW-TO USE</b> .....	7
Model HEAT PRO Specifications .....	7
Operation of the Model HEAT PRO .....	7
Uses and Corresponding Heat Settings for the Model HEAT PRO .....	7
<b>MODEL HEAT PRO PLUS HOW-TO USE</b> .....	8
Model HEAT PRO PLUS Specifications .....	8
Operation of the Model HEAT PRO PLUS .....	8
How To Attach Accessories to the Model HEAT PRO PLUS .....	8
Nozzle Uses and Corresponding Heat Settings for the Model HEAT PRO PLUS .....	9
<b>MODEL HEAT PRO DELUXE HOW-TO USE</b> .....	10
Model HEAT PRO DELUXE Specifications .....	10
Operation of the Model HEAT PRO DELUXE .....	10
How To Attach Accessories to the Model HEAT PRO DELUXE .....	10
Uses for the Model HEAT PRO DELUXE Scrapers and Nozzles .....	11
Dial in the Right Heat Setting for the Job .....	11
Scraper or Nozzle Uses and Corresponding Heat Settings for the Model HEAT PRO DELUXE .....	11
<b>TWO YEAR LIMITED WARRANTY</b> .....	36

Congratulations on your purchase of the Black&Decker® Hot Air Tool. Like other power tools, the Hot Air Tool is safe when properly used but can be dangerous if misused. It is the responsibility of the user to read all instructions before use and use the Hot Air Tool properly.

Read these instructions carefully and follow all safety precautions. Failure to do so may result in personal injury and/or property damage.

If after reading this manual you still have questions, call HOME RIGHT®'s Customer Service department at 1-800-264-5442 (8:00 a.m.-5:00 p.m. CST).

**Use your Black&Decker® Hot Air Tool for the following tasks:**

- STRIP paint and varnish for refinishing
- REMOVE bumper stickers, decals, linoleum, Formica, veneers and laminates
- SOFTEN adhesives, putty and caulk
- THAW frozen locks, frozen pipes, roof gutters and downspouts
- LOOSEN rusted bolts, nuts and fittings
- BEND plastic pipes and sheets
- DRY and cure craft projects
- DRY and cure automotive paints and fillers (the product manufacturer's recommendations must be followed.)

### Product Registration Card

Please fill out and return the enclosed product registration card or go to our website, [www.homeright.com](http://www.homeright.com), and register.

## Important Safety Instructions

### PLEASE READ AND UNDERSTAND THESE INSTRUCTIONS PRIOR TO USE

Do not try to repair (or disassemble) the hot air tool yourself. Repairs should be performed by a qualified shop familiar with this hot air tool or return it to HOME RIGHT (see Two-Year Warranty). Opening of the hot air tool while under warranty by anyone not authorized does void the warranty.

Hidden areas such as behind walls, ceilings, floors, soffit boards or other panels may contain flammable materials that could be ignited by the hot air tool when working in these locations. The ignition of these materials may not be readily apparent and could result in property damage and injury to persons.

When working in these locations, keep the hot air tool moving in a back-and-forth motion, lingering or pausing in one spot could ignite the panel or the materials behind it.

**DO NOT LEAVE OPERATING HOT AIR TOOL ON SUPPORTING SURFACE WITH ITS NOZZLE ATTACHED.**

### **⚠WARNING: LEAD-BASED PAINTS**

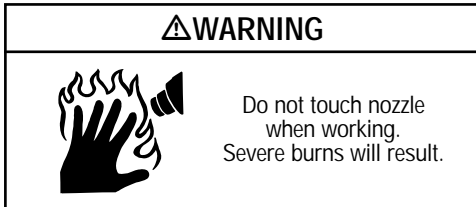
Extreme care should be taken when stripping paint. The peelings, residue and vapors of paint may contain lead, which is poisonous. Any pre-1977 paint may contain lead and paint applied to homes prior to 1950 is likely to contain lead. Once deposited on surfaces, hand to mouth contact can result in the ingestion of lead. Exposure to even low levels of lead can cause irreversible brain and nervous system damage; young and unborn children are particularly vulnerable. Before beginning any paint removal process you should determine whether the paint you are removing contains lead. This can be done by your local health department or by a professional who uses a paint analyzer to check the lead content of the paint to be removed.

**LEAD-BASED PAINT SHOULD ONLY BE REMOVED BY A PROFESSIONAL AND SHOULD NOT BE REMOVED USING A HOT AIR TOOL.**

# Important Safety Instructions

## **⚠️WARNING: MAY CAUSE PROPERTY DAMAGE OR SEVERE INJURY**

1. Keep out of the reach of children.
2. Do not touch the nozzle while hot air tool is on, severe burns will result. Wear gloves to protect hands.
3. Keep moveable items secured and steady while scraping.
4. Make sure hot air tool is cooled before storing.
5. Do not leave the hot air tool unattended, turn off and unplug if you leave the work area.



## **⚠️WARNING: EXPLOSION OR FIRE**

This hot air tool produces extremely high temperatures (as high as 1100°F). It must be used with caution to prevent combustible material from igniting.

1. Keep the hot air tool in constant motion.
2. Use extreme caution if the other side of the material being scraped is inaccessible, such as house siding. Other hidden areas behind walls, ceilings, floors, soffit boards, fascia, or other panels may contain flammable materials that could be ignited by the hot air tool when working these locations. Check these areas before applying heat and do not use if flammable materials are present, or if you are not sure. The ignition of these materials may not be readily apparent and could result in property damage and injury to persons.
3. Do not use near surfaces with cracks or near metal pipes or flashing.
4. Do not use electric tools in the presence of flammable liquids or gases.
5. Do not use near combustible materials such as dry grass, leaves, and paper, which can scorch and catch fire.

6. The nozzle becomes very hot. Do not lay the hot air tool on flammable surfaces while operating or after immediately shutting off. Always set on a flat, level surface so the nozzle tip is directed upwards.
7. Do not use the hot air tool as a hair dryer.

## **⚠️WARNING: ELECTRIC, MAY CAUSE PROPERTY DAMAGE, SEVERE INJURY OR LOSS OF LIFE**

1. Do not disassemble.
2. Do not work in wet areas or expose the hot air tool to rain. Do not immerse.
3. To guard against electric shock do not have bodily contact with grounded surfaces such as pipes, ranges, radiators, aluminum ladders or other grounded devices.
4. Do not carry by the cord. Inspect cord for wear or damage.
5. Use only UL (CSA for Canada) listed extension cords rated for outdoor use.
6. If your hot air tool has a 3-prong plug in, do not remove grounding pin.

In Canada an outlet adapter for a 3-prong plug may not be used. Only use a grounded outlet with this unit.

## **⚠️WARNING: DO NOT TRY TO REPAIR (OR DISASSEMBLE) THE HOT AIR TOOL YOURSELF**

Repairs should be performed by a qualified shop familiar with this tool or return it to HOME RIGHT (see warranty). Opening of the hot air tool while under warranty by anyone not authorized does void the warranty.

## **⚠️WARNING: PROP 65 WARNING**

Handling the coated electrical wires of this product exposes you to lead, a chemical known to the State of California to cause birth defects or other reproductive harm. Wash hands after use.

# Hot Air Tool Operational Guidelines - All Models

## HELPFUL HINTS PRIOR TO USE

- Keep the scraping tool edge clean to help make the job easier.
- Do not use the hot air tool on surfaces that can be damaged by heat such as vinyl, siding, gutters, window frames.
- When removing paint from window frames, the hot air tool will soften the putty. Be careful not to gouge the putty with the scraper. The putty will firm up after it cools.
- Do not use the hot air tool on insulated laminated window glass such as Thermopane. The glass edge expansion may break the edge seal.
- When scraping fascia, do not overheat the edges of the asphalt shingles protruding over the edge of the sheathing. Too much heat will melt the asphalt.

The removal of paint by heat is safe if the below guidelines are used; however you should always keep either a container of water or an ABC fire extinguisher within reach.

## GUIDELINES FOR REMOVING PAINT

1. Move the work piece outdoors. If this is not possible, keep the work area well ventilated. Open the windows and put an exhaust fan in one of them. Be sure the fan is moving the air from inside to outside.
2. Remove or cover any carpets, rugs, furniture, clothing, cooking utensils and air ducts. If they cannot be removed place in center of the room and cover.
3. Place drop cloths in the area to catch any paint chips or peelings. Wear protective clothing such as extra work shirts, overalls and hats.
4. Work in one room at a time. Furnishings should be removed or placed in the center of the room and covered. Work areas should be sealed off from the rest of the dwelling by sealing doorways with drop cloths.

5. Children, pregnant or potentially pregnant women and nursing mothers should not be present in the work area until the work is done and all cleanup is complete.
6. Wear a dust respirator mask or a dual filter (dust and fume) respirator mask, which has been approved by the Occupational Safety & Health Administration (OSHA), the National Institute of Safety and Health (NIOSH) or the United States Bureau of Mines. These masks and replaceable filters are readily available at major home center and hardware stores. Be sure the mask fits. Beards and facial hair may keep masks from sealing properly. Change filters often. **DISPOSABLE PAPER MASKS ARE NOT ADEQUATE.**
7. Use caution when operating the hot air tool. Keep the hot air tool moving, as excessive heat will generate fumes, which can be inhaled by the operator.
8. Keep food and drink out of the work area. Wash hands, arms, and face and rinse mouth before eating or drinking. Do not smoke or chew gum or tobacco in the work area.
9. Cleanup all removed paint and dust by wet mopping the floors. Use a wet cloth to clean all walls, sills and any other surfaces where paint or dust is clinging. **DO NOT SWEEP, DRY DUST OR VACUUM.** Use a high phosphate detergent or trisodium phosphate (TSP) to wash and mop areas.
10. At the end of each work session put the paint chips and debris in a double plastic bag, close it with tape or twist ties, and dispose of properly.
11. Remove protective clothing and work shoes in the work area to avoid carrying dust into the rest of the dwelling. Wash work clothes separately. Wipe shoes off with a wet rag that is then washed with the work clothes. Wash hair and body thoroughly with soap and water.

# Hot Air Tool Operational Guidelines - All Models

## HOW TO STRIP PAINT

1. Warm air preheats the surface. The hot air tool heats up the surface and causes the paint to soften so it can be scrapped off easily without damaging the surface.
2. Paint is softened by the hot air. Some paints soften without blistering and some may become rubbery and other paints may require higher heat.
3. Deep penetration of heat over total area. When working with several layers of paint, it helps to heat the surface thoroughly so all the layers can be scraped away at one time.

### NOTE:

- A soft wire brush may be the best tool for very intricate surfaces.
  - Mineral paints and finishes, such as cement paint and porcelain do not soften and cannot be removed with the hot air tool.
  - Do not try to burn off the paint, but soften it sufficiently to be easily scraped off. Scorching can discolor the wood underneath.
4. Paint can be easily scraped off as soon as it is softened and the hot air tool is moved forward. The best method to remove paint is move the hot air tool slowly and steadily forward at an angle to the surface, pointing the nozzle in the direction of motion. This allows you to scrape safely outside the hot air stream and keeps the scraper and the scraped surface cooler.
  5. Allow stripped surface to cool.

## CLEANING AND MAINTENANCE

Never allow any liquid to get inside the hot air tool or immerse any part of the hot air tool into a liquid. Ensure the intake openings and the housing are clean and free of obstructions. If necessary use a soft, dry brush to clean the intake opening and housing. Only use only mild soap and a damp cloth to clean the hot air tool. Do not use household cleaners in cleaning the hot air tool since many household cleaners contain chemicals, which could seriously damage the hot air tool housing. Do not use gasoline, turpentine, lacquer or paint thinner, dry cleaning fluids or similar products to clean the hot air tool.

## STORAGE

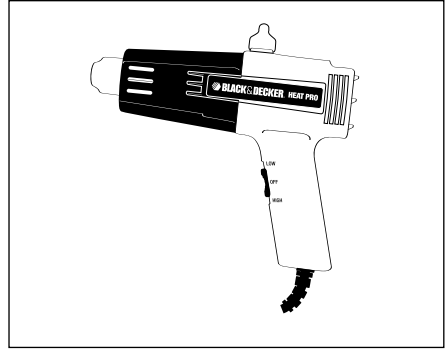
The hot air tool nozzle must cool to room temperature before placing the hot air tool in storage. Over time the nozzle will turn dark because of the high heat, and this is normal and will not affect the performance or life of the hot air tool.

# Model HEAT PRO How-to Use

The Model HEAT PRO package includes one hot air tool.

## Model HEAT PRO Specifications

Wattage	up to 1200 Watts
Temperature	Dual Temperature Low 500°F / High 1000°F
Volts	120 Volts
AMPS	10 AMPS
Heat Output	68 BTU
Weight	1.4 lbs.
Cord Length	6 feet
Settings	Low, Off, High



## Operation of the Model HEAT PRO

The following instructions are a general guideline for using the Model HEAT PRO hot air tool. Every project is different so use these instructions as a starting point to determine the best heat setting and distance for your project.

Before plugging the Model HEAT PRO into an electrical outlet make sure the switch is in the Off position.

1. Plug into a standard 3-hole outlet.
2. To start, slide the switch to either the Low or High position. The motor-driven fan noise will indicate the unit is running. The heating coil will light up and slowly turn red.

**Note:** Smoke may appear during the initial start up due to the burning of manufacturing oils. The smoke should disappear in less than a minute.

- ⚠ **Caution:** If the blower motor in the hot air tool does not turn on when the switch is set to either Low or High, turn the switch to Off immediately. The heating element will burn out if it is not cooled by the blower.
3. For instructions on how to strip paint go to section HOT AIR TOOL OPERATIONAL GUIDELINES, How to Strip Paint.
  4. To turn off when finished, slide the switch to the Off position and unplug. Set the Model HEAT PRO upright on a stable, level surface. This will speed up the cooling process because the air will flow naturally upward over the heating element. Allow the Model HEAT PRO to cool completely. Make sure the Model HEAT PRO is completely cooled before storing.

## Model HEAT PRO

### Uses and Corresponding Heat Settings

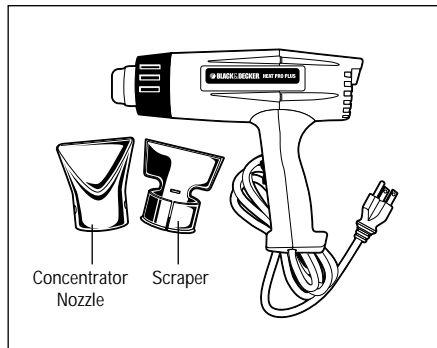
Removal	Setting
Soften paint and varnish	High
Urethane from furniture and woodwork	Low
Stickers and bumper stickers	Low
Vinyl flooring	High
Linoleum	High
Laminate	High
Caulk	High
Window putty	High
<b>Drying</b>	
Metal surfaces prior to painting	High
Ignition system	Low
<b>Heating</b>	
Shrink tube/wrap	Low
Window shrink coverings	Low
Frozen locks and water pipes	Low
Bearings and gears for assembly	High
Loosening rusted bolts	High
<b>Other</b>	
Soldering water pipes	High
Welding plastic	High
Bending plastic/poly carbonate	Low
Waxing skis	Low

# Model HEAT PRO PLUS How-to Use

The Model HEAT PRO PLUS kit includes one hot air tool, one concentrator nozzle and one scraper nozzle.

## Model HEAT PRO PLUS Specifications

Wattage	up to 1300 Watts
Temperature	Dual Temperatures Low 600°F / High 1100°F
Volts	120 Volts
AMPS	11 AMPS
Output	74 BTU
Weight	1.8 lbs.
Cord Length	6 feet
Settings	High, Low, Cool, Off



## Operation of the Model HEAT PRO PLUS

The following instructions are a general guideline for using the Model HEAT PRO PLUS hot air tool. Every project is different so use these instructions as a starting point to determine the best heat setting and distance for your project.

Before plugging the Model HEAT PRO PLUS into an electrical outlet make sure the switch is in the Off position.

1. Plug into a standard 3-hole outlet.
2. To start, slide the switch to either the Low or High position. The motor-driven fan noise will indicate the unit is running. The heating coil will light up and slowly turn red.

**Note:** Smoke may appear during the initial start up due to the burning of manufacturing oils. The smoke should disappear in less than a minute.

- ⚠ **Caution:** If the blower motor in the hot air tool does not turn on when the switch is set to either Low or High, turn the switch to Off immediately. The heating element will burn out if it is not cooled by the blower.
3. For instructions on how to strip paint go to section HOT AIR TOOL OPERATIONAL GUIDELINES, How to Strip Paint.
  4. To turn off when finished, slide the switch to the Cool position, point the nozzle up and let run until cool. Then slide the switch to the Off position and unplug. Set the Model HEAT PRO PLUS upright on a stable, level surface. This will speed up the cooling process because the

air will flow naturally upward over the heating element. Allow the Model HEAT PRO PLUS to cool completely. Make sure the Model HEAT PRO PLUS is completely cooled before storing.

## How To Attach Accessories to the Model HEAT PRO PLUS

1. Set the Model HEAT PRO PLUS upright on a level surface, make sure tip is cool.
2. Set the accessory nozzle on the top of the open nozzle and push firmly into place.
3. To remove, set hot air tool with nozzle facing up; wait for it to cool.
4. Pull the accessory nozzle off the top using a twisting motion and straight pull.
5. Only use accessories designed for this hot air tool.



# Model HEAT PRO PLUS How-to Use

## Model HEAT PRO PLUS

### Nozzle Uses and Corresponding Heat Settings

Removal	Setting	Concentrator Nozzle or Scraper
Soften paint and varnish	High	Scraper
Urethane from furniture and woodwork	Low	Concentrator nozzle
Stickers and bumper stickers	Low	No concentrator nozzle or scraper
Vinyl flooring	High	No concentrator nozzle or scraper
Linoleum	High	No concentrator nozzle or scraper
Laminate	High	No concentrator nozzle or scraper
Caulk	High	Concentrator nozzle
Window putty	High	Concentrator nozzle
<b>Drying</b>		
Metal surfaces prior to painting	High	Concentrator nozzle
Ignition system	Low	No concentrator nozzle or scraper
<b>Heating</b>		
Shrink tube/wrap	Low	No concentrator nozzle or scraper
Window shrink coverings	Low	No concentrator nozzle or scraper
Frozen locks and water pipes	Low	Concentrator nozzle
Bearings and gears for assembly	High	Concentrator nozzle
Loosening rusted bolts	High	Concentrator nozzle
<b>Other</b>		
Soldering water pipes	High	Concentrator nozzle
Welding plastic	High	Concentrator nozzle
Bending plastic/poly carbonate	Low	Concentrator nozzle
Waxing skis	Low	No concentrator nozzle or scraper

# Model HEAT PRO DELUXE How-to Use

The Model HEAT PRO DELUXE kit includes one hot air tool with LED display, specialized scrapers, nozzles and carrying case.

## Model HEAT PRO DELUXE Specifications

Wattage	44 to 1250 Watts
Temperature	Low 100°F / High 1100°F
Volts	120 Volts
AMPS	0.5 to 10.5 AMPS
Output	68 BTU
Weight	1.8 lbs.
Cord Length	6 feet
Settings	Hi, Lo, Off

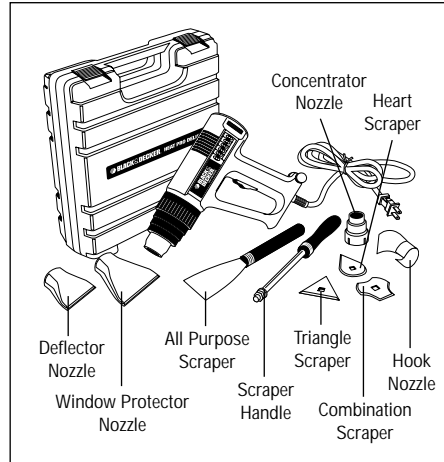
## Operation of the Model HEAT PRO DELUXE

The following instructions are a general guideline for using the Model HEAT PRO DELUXE hot air tool. Every project is different so use these instructions as a starting point to determine the best heat setting and distance for your project. Before plugging the Model HEAT PRO DELUXE into an electrical outlet make sure the switch is in the Off position.

1. Plug into a standard outlet.
2. To start slide the switch to either the Lo or Hi position. The motor-driven fan noise will indicate the unit is running. The heating coil will light up and slowly turn red.

**Note:** Smoke may appear during the initial start up due to the burning of manufacturing oils. The smoke should disappear in less than a minute.

- ⚠ Caution:** If the blower motor in the hot air tool does not turn on when the switch is set to either Lo or Hi, turn the switch to Off immediately. The heating element will burn out if it is not cooled by the blower.
3. For instructions on how to strip paint go to section HEAT GUN OPERATIONAL GUIDELINES, How to Strip Paint.
  4. Use the dial to increase (+) or decrease (-) heat as needed. The LED lights will indicate the temperature level from low to high.
  5. To turn off, slide the switch to the Off position and unplug. Make sure the Model HEAT PRO DELUXE is completely cooled before storing.



## How To Attach Accessories to the Model HEAT PRO DELUXE

1. Set the Model HEAT PRO DELUXE upright on a level surface, make sure tip is cool.
2. Set the accessory nozzle on the top of the open nozzle and push firmly into place.
3. To remove, set hot air tool with nozzle facing up; wait for it to cool.
4. Pull the accessory nozzle off the top using a twisting motion and straight pull.
5. Only use accessories designed for this hot air tool.

# Model HEAT PRO DELUXE How-to Use

## Uses for the Model HEAT PRO DELUXE Scrapers and Nozzles

Scraper	Project Type
All purpose scraper	For large, flat surfaces
Triangular scraper	For flat, wooden surfaces and edges
Combination scraper	Perfect for molding
Heart scraper	For sharp corners and edges
Nozzles	Project Type
Concentrator nozzle	Focuses heat for awkward corners, crevices and moldings
Deflector nozzle	For doors, stairs, or any flat surface
Window protector nozzle	Protects glass while you work
Hook nozzle	Perfect for defrosting pipes, bending plastic and heat shrinking

## Dial in the Right Heat Setting for the Job

Low Heat Setting	Medium Heat Setting	High Heat Setting
Dry paint and varnish	Bend plastic	Strip paint and varnish
Thaw frozen pipes	Loosen rusted nuts and screws	Weld plastic
Remove putty from windows	Shrink-heat plastic	Sweat pipe joints
Remove tiles from floors	Dry wall joints and repairs	Soldering
Take off bumper stickers or decals		
Dry electrical components		

## Model HEAT PRO DELUXE

### Scraper or Nozzle Uses and Corresponding Heat Settings

Removal	Setting (+ or - on Dial)	Scraper or Nozzle
Soften paint and varnish	High	All purpose scraper
Urethane from furniture and woodwork	Low	Concentrator nozzle
Stickers and bumper stickers	Low	Deflector nozzle
Vinyl flooring	High	No nozzle or scraper
Linoleum	High	Deflector nozzle
Laminate	High	No nozzle or scraper
Caulk	High	Concentrator nozzle
Window putty	High	Window protector nozzle
Drying		
Metal surfaces prior to painting	High	Concentrator nozzle
Ignition system	Low	No nozzle or scraper
Heating		
Shrink tube/wrap	Low	Hook nozzle
Window shrink coverings	Low	No nozzle or scraper
Frozen locks and water pipes	Low	Hook nozzle or Concentrator nozzle
Bearings and gears for assembly	High	Concentrator nozzle
Loosening rusted bolts	Medium	Concentrator nozzle
Other		
Soldering water pipes	High	Concentrator nozzle
Welding plastic	High	Concentrator nozzle
Bending plastic/poly carbonate	Medium	Hook nozzle
Waxing skis	Low	No nozzle



# Pistolas de calor

## HEAT PRO / HEAT PRO SUPERIOR HEAT PRO DE LUJO

### ⚠ ADVERTENCIA

PARA DISMINUIR LOS RIESGOS DE LESIONES,  
EL USUARIO DEBE LEER Y ENTENDER EL MANUAL  
DE INSTRUCCIONES.

SÓLO PARA USO DOMÉSTICO.

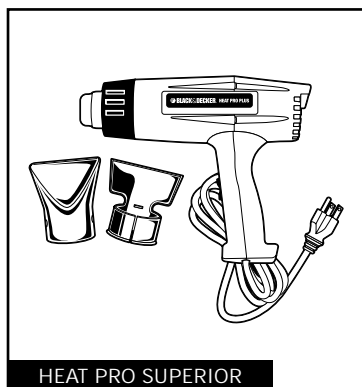
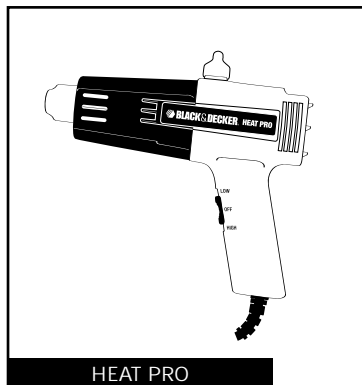
MANTENGA A LOS NIÑOS LEJOS DEL ÁREA DE TRABAJO.

INFORMACIÓN IMPORTANTE:

- Para poder quitar la pintura de manera eficaz, es necesario hacerlo con cierta técnica. Siga las instrucciones dadas en este manual.
- Además de usarse como decapante de pintura, la pistola de calor sirve también para ablandar azulejos de pisos y linóleo, aflojar adhesivos termoquebradizos, activar materiales de plástico termoencogible y descongelar tuberías de agua congelada.

Para comunicarse con el departamento de servicio al cliente, llame al:

1-800-264-5442 ó 763-780-5115, 8:00 a. m. a 5:00 p. m.  
(hora del Centro de EE. UU.).



# Índice

<b>FELICITACIONES POR SU COMPRA</b> .....	14
Usos de la pistola de calor Black&Decker® .....	14
Tarjeta de registro del producto .....	14
<b>INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES</b> .....	14
⚠ ADVERTENCIA: Pinturas con plomo .....	14
⚠ ADVERTENCIA: Puede causar daños materiales o lesiones graves .....	15
⚠ ADVERTENCIA: Explosión o incendio .....	15
⚠ ADVERTENCIA: Riesgo eléctrico, puede causar daños materiales, lesiones graves o pérdida de la vida .....	15
⚠ ADVERTENCIA: No trate de reparar ni de desarmar la pistola de calor .....	15
⚠ ADVERTENCIA: Advertencia de la prop. 65 .....	15
<b>DIRECTRICES DE FUNCIONAMIENTO DE LA PISTOLA DE CALOR: TODOS LOS MODELOS</b> .....	16
Sugerencias útiles antes de comenzar .....	16
Directrices para quitar pintura .....	16
Cómo quitar pintura .....	17
Limpieza y mantenimiento .....	17
Almacenamiento .....	17
<b>MODO DE EMPLEO DEL MODELO HEAT PRO</b> .....	18
Especificaciones del modelo HEAT PRO .....	18
Funcionamiento del modelo HEAT PRO .....	18
Usos y ajustes de calor correspondientes del modelo HEAT PRO .....	18
<b>MODO DE EMPLEO DEL MODELO HEAT PRO SUPERIOR</b> .....	19
Especificaciones del modelo HEAT PRO SUPERIOR .....	19
Funcionamiento del modelo HEAT PRO SUPERIOR .....	19
Cómo conectar accesorios al modelo HEAT PRO SUPERIOR .....	19
Usos de la boquilla y ajustes de calor correspondientes del modelo HEAT PRO SUPERIOR .....	20
<b>MODO DE EMPLEO DEL MODELO HEAT PRO DE LUJO</b> .....	21
Especificaciones del modelo HEAT PRO DE LUJO .....	21
Funcionamiento del modelo HEAT PRO DE LUJO .....	21
Cómo conectar accesorios al modelo HEAT PRO DE LUJO .....	21
Usos de los raspadores y boquillas del modelo HEAT PRO DE LUJO .....	22
Utilice el ajuste de calor adecuado para la tarea .....	22
Usos de los raspadores o boquillas y ajustes de calor correspondientes del modelo HEAT PRO DE LUJO .....	22
<b>GARANTÍA LIMITADA DE DOS AÑOS</b> .....	36

¡Felicitaciones por su compra de la pistola de calor Black&Decker®! Al igual que otras herramientas eléctricas, la pistola de calor no presenta riesgos si se usa de manera adecuada, pero en caso contrario puede ser peligrosa. El usuario debe responsabilizarse de leer todas las instrucciones antes de utilizarla, y hacer uso de los procedimientos correctos al hacerla funcionar.

Lea detenidamente estas instrucciones y observe todas las precauciones de seguridad; de lo contrario, podrían producirse lesiones y/o daños materiales.

Si después de leer este manual tiene todavía preguntas, llame al departamento de servicio al cliente de HOME RIGHT®, al 1-800-264-5442 (8:00 a. m. - 5:00 p. m. hora del Centro de EE. UU.).

#### Usos de la pistola de calor Black&Decker®:

- QUITAR pintura y barnices para trabajos de reacabado
- DESPEGAR adhesivos de parachoques, calcomanías, linóleo, Formica, chapas y laminados
- ABLANDAR adhesivos, masilla y material de calafateo
- DESCONGELAR cerraduras congeladas, tubos congelados, canalones de techos y canaletas de bajadas de agua
- AFLOJAR ajustes, tuercas y pernos oxidados
- DOBLAR tubos y láminas de plástico
- SECAR y endurecer proyectos de artesanías
- SECAR y endurecer pinturas y rellenos de automóviles (se deben observar las recomendaciones del fabricante del producto.)

#### Tarjeta de registro del producto

Sírvase rellenar la tarjeta de registro del producto anexa y enviárnosla, o regístrese en nuestro sitio web: [www.homeright.com](http://www.homeright.com).

## Instrucciones de seguridad importantes

### ANTES DE USAR ESTE PRODUCTO, LEA Y ENTIENDA ESTAS INSTRUCCIONES.

No trate usted de reparar ni de desarmar la pistola de calor. Si la pistola de calor requiere reparación, debe llevarse a un taller cualificado cuyo personal esté familiarizado con el producto, o enviarse a HOME RIGHT (vea la información de garantía de dos años). La garantía quedará anulada en caso de que la pistola de calor sea abierta por personas no autorizadas mientras esté bajo garantía.

Las áreas ocultas detrás de paredes, cielo rasos, pisos, tablas de sofito u otros paneles pueden contener materiales inflamables que se pudieran incendiar con la pistola de calor cuando se trabaja en estos lugares. Es posible que la ignición de estos materiales no sea obvia inmediatamente, y podría ocasionar daños materiales y lesiones personales.

Al trabajar en estos lugares, mantenga siempre la pistola de calor con un movimiento hacia adelante y hacia atrás; si hace pausas o la deja en un solo punto por cierto rato, podrían encenderse el panel o los materiales que estén detrás del mismo.

**NO DEJE LA PISTOLA DE CALOR ENCENDIDA EN SU SUPERFICIE DE APOYO Y CON LA BOQUILLA PUESTA.**

### ⚠ ADVERTENCIA: PINTURAS CON PLOMO

Se debe tener sumo cuidado al quitar la pintura de una superficie. Las peladuras, los residuos y los vapores de pintura pueden contener plomo, que es un elemento venenoso. Cualquier pintura anterior al año 1977 podría contener plomo, y es muy probable que las pinturas aplicadas a casas antes de 1950 contengan plomo. Una vez depositado en las superficies, es posible que una persona lo ingiera por contacto de la mano a la boca. La exposición a niveles de plomo, incluso bajos, puede causar daños irreversibles al cerebro y al sistema nervioso; los fetos y los niños pequeños son particularmente vulnerables. Antes de comenzar cualquier proceso de eliminación de pintura, es importante determinar si dicha pintura contiene plomo. Esto puede hacerlo el departamento de salud local o un profesional que determine el nivel de plomo de la pintura en cuestión mediante un analizador de pintura.

**EL DECAPADO DE SUPERFICIES QUE CONTENGAN PINTURAS DE PLOMO DEBE ESTAR A CARGO DE UN PROFESIONAL, Y NO DEBE REALIZARSE CON UNA PISTOLA DE CALOR.**

# Instrucciones de seguridad importantes

## **⚠ ADVERTENCIA: PUEDE CAUSAR DAÑOS MATERIALES O LESIONES GRAVES**

1. Mantenga lejos del alcance de los niños.
2. No toque la boquilla mientras la pistola de calor esté caliente (puede ocasionar quemaduras graves). Use guantes para protegerse las manos.
3. Mantenga fijos y estables los artículos portátiles mientras los decapa.
4. Asegúrese de que la pistola de calor se enfríe antes de almacenarla.
5. No deje desatendida la pistola de calor; apáguela y desconéctela si debe salir del área de trabajo.

### **⚠ ADVERTENCIA**



No toque la boquilla mientras la pistola esté caliente, porque puede sufrir quemaduras graves.

## **⚠ ADVERTENCIA: EXPLOSIÓN O INCENDIO**

La pistola de calor produce temperaturas extremadamente altas (hasta 593 °C [1100 °F]). Se debe usar con cuidado para evitar la ignición del material combustible.

1. Mantenga la pistola de calor en movimiento constante.
2. Proceda con sumo cuidado si el otro lado del material que se está decapando es inaccesible, como es el caso de los revestimientos exteriores de casas. Otras áreas ocultas detrás de paredes, cielo rasos, pisos, tablas de soffito, impostas u otros paneles pueden contener materiales inflamables que se pudieran incendiar con la pistola de calor cuando se trabaja en estos lugares. Revise estas áreas antes de aplicar calor y no use la pistola en presencia de materiales inflamables, o si no hay seguridad de si los hay. Es posible que la ignición de estos materiales no sea inmediatamente aparente y se podrían ocasionar daños materiales y lesiones personales.
3. No use la pistola cerca de superficies agrietadas ni cerca de tubería de metal o cubrejuntas metálicas.
4. No use herramientas eléctricas en presencia de líquidos o gases inflamables.
5. No use la pistola cerca de materiales combustibles, como pasto y hojas secas y papel, que se pueden quemar e incendiar.

6. La boquilla se pone muy caliente. No coloque la pistola de calor sobre superficies inflamables mientras la opera o inmediatamente después de apagarla. Siempre colóquela en una superficie plana y nivelada de manera que la boquilla quede orientada hacia arriba.
7. No use la pistola de calor como secadora del pelo.

## **⚠ ADVERTENCIA: RIESGO ELÉCTRICO, PUEDE CAUSAR DAÑOS MATERIALES, LESIONES GRAVES O PÉRDIDA DE LA VIDA**

1. No desarme la pistola de calor.
2. No trabaje en áreas húmedas ni exponga la pistola de calor a la lluvia. No la sumerja.
3. Para protegerse contra descargas eléctricas, no ponga su cuerpo en contacto con superficies conectadas a tierra tales como tuberías, estufas, radiadores, escaleras de aluminio ni otros dispositivos conectados a tierra.
4. No la porte por el cordón. Inspeccione el cordón para ver si hay desgaste o daños.
5. Use sólo cordones de extensión especificados por UL (CSA para Canadá) clasificados para uso exterior.
6. Si su pistola de calor tiene un enchufe de tres patas, no le quite la pata de conexión a tierra.

En Canadá no se pueden usar adaptadores para tomacorriente para enchufes de tres patas. Sólo use tomacorrientes conectados a tierra con esta unidad.

## **⚠ ADVERTENCIA: NO TRATE DE REPARAR NI DE DESARMAR LA PISTOLA DE CALOR**

Cualquier reparación deberá estar a cargo de un taller calificado cuyo personal esté familiarizado con este producto, o deberá enviarse la unidad a HOME RIGHT (vea la sección de garantía). La garantía quedará anulada en caso de que la pistola de calor sea abierta por personas no autorizadas mientras esté bajo garantía.

## **⚠ ADVERTENCIA: ADVERTENCIA DE LA PROP. 65**

La manipulación de los cables eléctricos revestidos de este producto puede causar exposición a plomo, elemento químico conocido en el estado de California como causante de defectos de nacimiento u otros daños al aparato reproductor. Lávese las manos después de manipularlos.

# Directrices de funcionamiento de la pistola de calor: todos los modelos

## SUGERENCIAS ÚTILES ANTES DE COMENZAR

- Mantenga limpio el borde de la herramienta de raspado para facilitar el trabajo.
- No use la pistola de calor en superficies que se puedan dañar con el calor tales como revestimientos exteriores de vinilo, canales y marcos de ventanas.
- Cuando quite pintura de marcos de ventanas, la pistola de calor suavizará la masilla. Tenga cuidado de no penetrar en la masilla con el raspador. La masilla se endurecerá después de que se enfríe.
- No use la pistola de calor en vidrio laminado de aislamiento para ventanas como Thermopane. La expansión del borde del vidrio puede romper el sello del borde.
- Al raspar impostas, no caliente excesivamente los bordes de las tejas de asfalto que sobresalen del borde del revestimiento. Demasiado calor fundirá el asfalto.

El decapado de pintura por calor es seguro si se observan las pautas siguientes; sin embargo, siempre debe tener a la mano un recipiente con agua o un extintor ABC.

## DIRECTRICES PARA QUITAR PINTURA

1. Ponga la pieza que se va a decapar al aire libre. Si eso no fuera posible, mantenga bien ventilada la zona de trabajo. Abra las ventanas y ponga un extractor de aire en una de ellas. Asegúrese de que el extractor esté extrayendo el aire de adentro hacia fuera.
2. Quite o cubra alfombras, tapetes, muebles, ropa, utensilios de cocina y conductos de aire. Si estos objetos no pueden quitarse, póngalos en el centro del cuarto y cúbralos.
3. Ponga paños en el piso para que recojan las virutas y peladuras de pintura. Póngase ropa protectora tal como camisas de trabajo adicionales, overoles y casco.
4. Trabaje en un cuarto a la vez. Saque los muebles o póngalos en el centro del cuarto y cúbralos. Coloque paños en la parte inferior de las puertas para así sellar las zonas de trabajo y aislarlas del resto de la residencia.

5. No permita en la zona de trabajo la presencia de niños, mujeres embarazadas (o que se sospeche que están embarazadas) y madres que estén amamantando, hasta que todo el trabajo esté finalizado y la zona esté limpia.
6. Póngase una careta antipolvo o una máscara para polvo de doble filtro (polvo y vapores) que esté aprobada por el Organismo de Seguridad y Salud en el Trabajo (Occupational Safety & Health Administration, OSHA), el Instituto Nacional de Seguridad y Salud (National Institute of Safety and Health, NIOSH) o el Departamento de Minas de los Estados Unidos (United States Bureau of Mines). Estas máscaras y filtros reemplazables están disponibles en ferreterías y tiendas del ramo. Compruebe que la máscara le quede ajustada; las barbas y el vello facial pueden impedir el sellado apropiado de la careta o máscara. Cambie los filtros a menudo. **LAS MÁSCARAS DE PAPEL DESECHABLES NO SON ADECUADAS PARA ESTAS LABORES.**
7. Tenga cuidado al manejar la pistola de calor. Mantenga siempre la pistola de calor en movimiento, puesto que el exceso de calor generará vapores que podría inhalar el operador.
8. No permita alimentos ni bebidas en el área de trabajo. Lávese las manos, los brazos y la cara, y enjuáguese la boca antes de comer o beber. No fume ni masque goma de mascar ni tabaco en el área de trabajo.
9. Limpie el polvo y la pintura decapados pasando un trapeador mojado por el piso. Limpie con un trapo mojado todas las paredes, los marcos de ventanas y cualquier otra superficie que tenga restos de pintura o polvo. **NO BARRA, ASPIRE CON ASPIRADORA NI TAMPOCO LIMPIE EL POLVO CON UN TRAPO SECO.** Lave las áreas y pásele un trapeador con detergente de alto fosfato o fosfato trisódico (TSP).
10. Al finalizar cada sesión de trabajo, ponga las virutas de pinturas y la suciedad en una bolsa doble de plástico, ciérrela con cinta pegante o alambres de amarre y deséchelas de la manera correcta.
11. Quitese la ropa protectora y los zapatos de trabajo en el área de trabajo para evitar transportar el polvo al resto de la residencia. Lave las ropas de trabajo por separado. Limpie los zapatos con un trapo mojado que deberá lavar después con las ropas de trabajo. Lávese muy bien el cabello y el cuerpo con agua y jabón.



# Directrices de funcionamiento de la pistola de calor: todos los modelos

## CÓMO QUITAR PINTURA

1. El aire tibio precalienta la superficie. La pistola de calor calienta la superficie y hace que la pintura se ablande para poderla raspar fácilmente sin dañar la superficie.
2. La pintura se ablanda con el aire caliente. Algunas pinturas se ablandan sin formar ampollas y algunas se pueden volver gomosas, mientras que otras pueden requerir temperaturas más altas.
3. Penetración profunda del calor en toda el área. Cuando trabaje con varias capas de pintura, ayuda si se calienta completamente la superficie para que todas las capas se puedan quitar al mismo tiempo.

### NOTA:

- Un cepillo de alambre suave puede ser la mejor herramienta para superficies intrincadas.
  - Las pinturas y los acabados minerales tales como la pintura de cemento y porcelana no se ablandan y no se pueden quitar con la pistola de calor.
  - No trate de quemar la pintura, sino de suavizarla lo suficiente para que se pueda raspar con facilidad. El quemado puede decolorar la madera subyacente.
4. La pintura se puede raspar fácilmente tan pronto como se ablande y la pistola de calor se mueva hacia adelante. El mejor método para quitar la pintura es mover lenta y constantemente la pistola de calor hacia adelante haciendo un ángulo con la superficie, apuntando la boquilla hacia la dirección del movimiento. Esto le permite raspar con seguridad fuera del chorro de aire caliente y mantiene más fríos el raspador y la superficie que se está raspando.
  5. Permita que se enfríe la superficie decapada.

## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

No permita nunca la entrada de líquidos dentro de la pistola de calor ni tampoco sumerja ninguna parte de la misma en un líquido. Asegúrese de que las aberturas de entrada y la cubierta estén limpias y libres de obstrucciones. Si es necesario, limpie la abertura de entrada y la cubierta con un cepillo suave y seco. Limpie las cubiertas de la pistola de calor únicamente con jabón suave y un trapo humedecido. No limpie la pistola de calor con limpiadores de caseros, puesto que muchos de ellos contienen químicos que pueden causar daños considerables a la pistola. Tampoco debe limpiarla con gasolina, trementina, laca o diluyente de pintura, líquidos de lavado al seco o productos similares.

## ALMACENAMIENTO

Antes de guardar la pistola de calor debe esperar que la boquilla se enfríe a temperatura ambiente. Con el tiempo, la boquilla se oscurecerá debido a las altas temperaturas; esto es normal y no afectará el funcionamiento de la pistola de calor.

# Modo de empleo del modelo HEAT PRO

El envase del modelo HEAT PRO contiene una pistola de calor.

## Especificaciones del modelo HEAT PRO

Potencia	Hasta 1200 watts
Temperatura	Dos temperaturas Baja: 260 °C (500 °F) / Alta: 538 °C (1000 °F)
Voltaje	120 V
Amperios	10 A
Energía térmica	68 BTU
Peso	0,6 kg (1.4 lb)
Longitud del cable	1.8 m (6 pies)
Ajustes	Bajo, Apagado, Alto

## Funcionamiento del modelo HEAT PRO

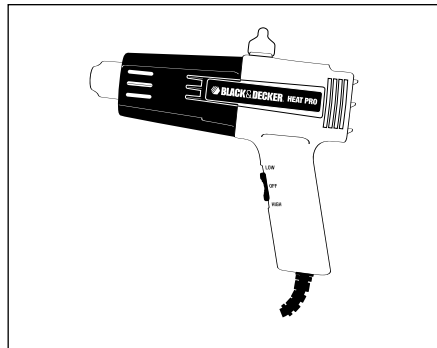
Las siguientes instrucciones son una guía general para usar la pistola de calor modelo HEAT PRO. Cada proyecto es diferente, así que guíese por estas instrucciones como punto de referencia para determinar el mejor ajuste de calor y distancia para su proyecto.

Antes de enchufar el modelo HEAT PRO a un tomacorriente eléctrico, asegúrese de que el conmutador esté en posición de apagado (Off).

1. Enchúfelo a un tomacorriente estándar de tres orificios.
2. Para comenzar, deslice el conmutador a la posición de Bajo o de Alto. El ruido del ventilador accionado con motor indicará que la unidad está funcionando. La bobina de calentamiento se encenderá y lentamente se tornará roja.

**Nota:** Es posible que se produzca humo durante el arranque inicial debido a la combustión de los aceites de fabricación. El humo debe desaparecer en menos de un minuto.

- ⚠ **Precaución:** Si el motor del ventilador de la pistola de calor no se enciende cuando el conmutador se coloca en Bajo o Alto, apague inmediatamente el conmutador. El elemento de calentamiento se quemará si el ventilador no lo enfría.
3. En el apartado "Cómo quitar pintura" de la sección DIRECTRICES DE FUNCIONAMIENTO DE LA PISTOLA DE CALOR encontrará las instrucciones para quitar la pintura.
  4. Para apagar la pistola al finalizar, deslice el conmutador a la posición de Apagado (Off) y desenchufe. Ponga el modelo HEAT PRO en posición vertical sobre una superficie nivelada; esto ayudará a agilizar el proceso de enfriamiento porque el aire ascenderá naturalmente sobre el elemento de calentamiento. Permita que el modelo HEAT PRO se enfríe completamente. Asegúrese de que el modelo HEAT PRO esté completamente frío antes de guardarlo.



## Modelo HEAT PRO

### Usos y ajustes de calor correspondientes

Para quitar	Ajuste
Suavizar pintura y barniz	Alto
Uretano de muebles y piezas de madera	Bajo
Etiquetas y calcomanías de parachoques	Bajo
Pisos de vinilo	Alto
Linóleo	Alto
Laminados	Alto
Material de calafateo	Alto
Masilla para ventanas	Alto
<b>Para secar</b>	
Superficies metálicas antes de pintarlas	Alto
Sistema de encendido	Bajo
<b>Para calentar</b>	
Envoltura/tubos de plástico termoencogible	Bajo
Coberturas de plástico termoencogible para ventanas	Bajo
Candados y tubos de agua congelados	Bajo
Cojinetes y engranajes para montaje	Alto
Aflojamiento de pernos oxidados	Alto
<b>Otros usos</b>	
Soldadura de tubos de agua	Alto
Soldadura de plástico	Alto
Doblado de plástico/polycarbonato	Bajo
Encerado de esquíes	Bajo

# Modo de empleo del modelo HEAT PRO SUPERIOR

El juego del modelo HEAT PRO SUPERIOR contiene una pistola de calor, una boquilla concentradora y una boquilla raspadora.

## Especificaciones del modelo HEAT PRO SUPERIOR

Potencia	Hasta 1300 watts
Temperatura	Dos temperaturas Baja: 315 °C (600 °F) / Alta: 593 °C (1100 °F)
Voltaje	120 V
Amperios	11 A
Salida	74 BTU
Peso	0.8 kg (1.8 lb)
Longitud del cable	1.8 m (6 pies)
Ajustes	Alto, Bajo, Enfriamiento, Apagado

## Funcionamiento del modelo HEAT PRO SUPERIOR

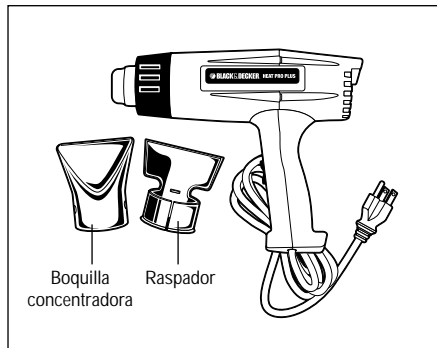
Las siguientes instrucciones son una guía general para usar la pistola de calor modelo HEAT PRO SUPERIOR. Cada proyecto es diferente, así que guíese por estas instrucciones como punto de referencia para determinar el mejor ajuste de calor y distancia para su proyecto.

Antes de enchufar el modelo HEAT PRO SUPERIOR a un tomacorriente eléctrico, asegúrese de que el conmutador esté en posición de apagado.

1. Enchúfelo a un tomacorriente estándar de tres orificios.
2. Para comenzar, deslice el conmutador a la posición de Bajo o de Alto. El ruido del ventilador accionado con motor indicará que la unidad está funcionando. La bobina de calentamiento se encenderá y lentamente se tornará roja.

**Nota:** Es posible que se produzca humo durante el arranque inicial debido a la combustión de los aceites de fabricación. El humo debe desaparecer en menos de un minuto.

- ⚠ **Precaución:** Si el motor del ventilador de la pistola de calor no se enciende cuando el conmutador se coloca en Bajo o Alto, apague inmediatamente el conmutador. El elemento de calentamiento se quemará si el ventilador no lo enfría.
3. En el apartado "Cómo quitar pintura" de la sección DIRECTRICES DE FUNCIONAMIENTO DE LA PISTOLA DE CALOR encontrará las instrucciones para quitar la pintura.
  4. Para apagar la pistola al finalizar, deslice el conmutador a la posición de Enfriamiento, apunte la boquilla hacia arriba y déjelo encendido hasta que se enfríe. Luego deslice el conmutador a la posición de Apagado y desenchufe la unidad. Ponga el modelo HEAT PRO SUPERIOR en posición vertical sobre una superficie nivelada. Esto ayudará a agilizar el proceso de enfriamiento porque el aire ascenderá



naturalmente sobre el elemento de calentamiento. Permita que el modelo HEAT PRO SUPERIOR se enfríe completamente. Asegúrese de que el modelo HEAT PRO SUPERIOR esté completamente frío antes de guardarlo.

## Cómo conectar accesorios al modelo HEAT PRO SUPERIOR

1. Coloque el modelo HEAT PRO SUPERIOR en posición vertical en una superficie nivelada, asegúrese de que la punta esté fría.
2. Coloque la boquilla accesoria sobre la boquilla abierta y presiónela firmemente hasta que quede fija.
3. Para quitarla, coloque la pistola de calor con la boquilla hacia arriba; espere a que se enfríe.
4. Hale la boquilla accesoria de la parte superior con un movimiento giratorio y hale rectamente.
5. Use sólo accesorios diseñados para esta pistola de calor.

# Modo de empleo del modelo HEAT PRO SUPERIOR

## Modelo HEAT PRO SUPERIOR

### Usos de la boquilla y ajustes de calor correspondientes

<b>Para quitar</b>	<b>Ajuste</b>	<b>Boquilla concentradora o raspador</b>
Suavizar pintura y barniz	Alto	Raspador
Uretano de muebles y piezas de madera	Bajo	Boquilla concentradora
Etiquetas y calcomanías de parachoques	Bajo	Sin boquilla concentradora o raspador
Pisos de vinilo	Alto	Sin boquilla concentradora o raspador
Linóleo	Alto	Sin boquilla concentradora o raspador
Laminados	Alto	Sin boquilla concentradora o raspador
Material de calafateo	Alto	Boquilla concentradora
Masilla para ventanas	Alto	Boquilla concentradora
<b>Para secar</b>		
Superficies metálicas antes de pintarlas	Alto	Boquilla concentradora
Sistema de encendido	Bajo	Sin boquilla concentradora o raspador
<b>Para calentar</b>		
Envoltura/tubos de plástico termoencogible	Bajo	Sin boquilla concentradora o raspador
Coberturas de plástico termoencogible para ventanas	Bajo	Sin boquilla concentradora o raspador
Candados y tubos de agua congelados	Bajo	Boquilla concentradora
Cojinetes y engranajes para montaje	Alto	Boquilla concentradora
Aflojamiento de pernos oxidados	Alto	Boquilla concentradora
<b>Otros usos</b>		
Soldadura de tubos de agua	Alto	Boquilla concentradora
Soldadura de plástico	Alto	Boquilla concentradora
Doblado de plástico/policarbonato	Bajo	Boquilla concentradora
Encerado de esquíes	Bajo	Sin boquilla concentradora o raspador

# Modo de empleo del modelo HEAT PRO DE LUJO

El juego del modelo HEAT PRO DE LUJO contiene una pistola de calor con pantalla de LED, raspadores especializados, boquillas y estuche.

## Especificaciones del modelo HEAT PRO DE LUJO

Potencia	44 a 1250 watts
Temperatura	Baja: 38 °C (100 °F) / Alta: 593 °C (1100 °F)
Voltaje	120 V
Amperios	0.5 a 10.5 A
Salida	68 BTU
Peso	0.8 kg (1.8 lb)
Longitud del cable	1.8 m (6 pies)
Ajustes	Alto, Bajo, Apagado

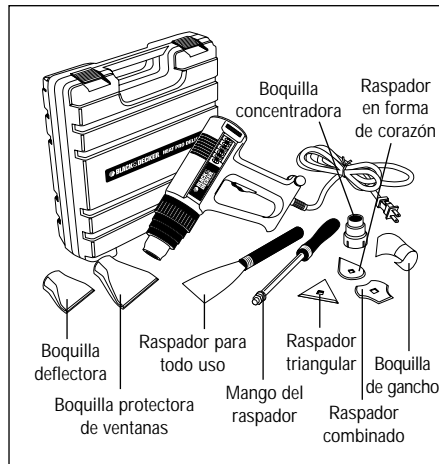
## Funcionamiento del modelo HEAT PRO DE LUJO

Las siguientes instrucciones son una guía general para usar la pistola de calor modelo HEAT PRO DE LUJO. Cada proyecto es diferente, así que guíese por estas instrucciones como punto de referencia para determinar el mejor ajuste de calor y distancia para su proyecto. Antes de enchufar el modelo HEAT PRO DE LUJO a un tomacorriente eléctrico, asegúrese de que el conmutador esté en posición de Apagado.

1. Enchúfelo a un tomacorriente estándar.
2. Para comenzar, deslice el conmutador a la posición de bajo o de alto. El ruido del ventilador accionado con motor indicará que la unidad está funcionando. La bobina de calentamiento se encenderá y lentamente se tornará roja.

**Nota:** Es posible que se produzca humo durante el arranque inicial debido a la combustión de los aceites de fabricación. El humo debe desaparecer en menos de un minuto.

- ⚠ **Precaución:** Si el motor del ventilador de la pistola de calor no se enciende cuando el conmutador se coloca en Bajo o Alto, apague inmediatamente el conmutador. El elemento de calentamiento se quemará si el ventilador no lo enfría.
3. En el apartado "Cómo quitar pintura" de la sección DIRECTRICES DE FUNCIONAMIENTO DE LA PISTOLA DE CALOR encontrará las instrucciones para quitar la pintura.
  4. Con el ajuste, aumente (+) o disminuya (-) el calor según sea necesario. Los indicadores luminosos de LED indican el nivel de temperatura, de bajo a alto.
  5. Para apagar la pistola, deslice el conmutador a la posición de Apagado y desenchufe. Asegúrese de que el modelo HEAT PRO DE LUJO esté completamente frío antes de guardarlo.



## Cómo conectar accesorios al modelo HEAT PRO DE LUJO

1. Coloque el modelo HEAT PRO DE LUJO en posición vertical en una superficie nivelada, asegúrese de que la punta esté fría.
2. Coloque la boquilla accesoria sobre la boquilla abierta y presiónela firmemente hasta que quede fija.
3. Para quitarla, coloque la pistola de calor con la boquilla hacia arriba; espere a que se enfríe.
4. Hale la boquilla accesoria de la parte superior con un movimiento giratorio y hale rectamente.
5. Use sólo accesorios diseñados para esta pistola de calor.

# Modo de empleo del modelo HEAT PRO DE LUJO

## Usos de los raspadores y boquillas del modelo HEAT PRO DE LUJO

Raspador	Tipo de proyecto
Raspador para todo uso	Para superficies grandes y planas
Raspador triangular	Para superficies y bordes planos de madera
Raspador combinado	Perfecto para molduras
Raspador en forma de corazón	Para esquinas y bordes agudos
Boquillas	Tipo de proyecto
Boquilla concentradora	Concentra el calor en esquinas, grietas y molduras de acceso difícil
Boquilla deflectora	Para puertas, escaleras o cualquier superficie plana
Boquilla protectora de ventanas	Protege el vidrio mientras usted trabaja
Boquilla de gancho	Perfecta para descongelar tubería, doblar plástico y calentar tubería termocontraíble

## Utilice el ajuste de calor adecuado para la tarea

Ajuste de calor bajo	Ajuste de calor medio	Ajuste de calor alto
Secar pintura y barniz	Doblar materiales de plástico	Quitar pintura y barniz
Descongelar tubos congelados	Aflojar tuercas y pernos oxidados	Soldar materiales de plástico
Quitar masilla de ventanas	Plástico termocontraíble	Soldar con estaño uniones de tuberías
Despegar baldosas de pisos	Secar uniones y reparaciones de la pared	Soldar
Despegar adhesivos de parachoques y calcomanías		
Secar componentes eléctricos		

## Modelo HEAT PRO DE LUJO

### Usos de los raspadores o boquillas y ajustes de calor correspondientes

Para quitar	Ajuste (+ o - en la pistola)	Raspador o boquilla
Suavizar pintura y barniz	Alto	Raspador para todo uso
Uretano de muebles y piezas de madera	Bajo	Boquilla concentradora
Etiquetas y calcomanías de parachoques	Bajo	Boquilla deflectora
Pisos de vinilo	Alto	Sin boquilla o raspador
Linóleo	Alto	Boquilla deflectora
Laminados	Alto	Sin boquilla o raspador
Material de calafateo	Alto	Boquilla concentradora
Masilla para ventanas	Alto	Boquilla protectora de ventanas
Para secar		
Superficies metálicas antes de pintarlas	Alto	Boquilla concentradora
Sistema de encendido	Bajo	Sin boquilla o raspador
Para calentar		
Envoltura/tubos de plástico termoencogible	Bajo	Boquilla de gancho
Coberturas de plástico termoencogible para ventanas	Bajo	Sin boquilla o raspador
Candados y tubos de agua congelados	Bajo	Boquilla de gancho o boquilla concentradora
Cojinetes y engranajes para montaje	Alto	Boquilla concentradora
Afloxamiento de pernos oxidados	Medio	Boquilla concentradora
Otros usos		
Soldadura de tubos de agua	Alto	Boquilla concentradora
Soldadura de plástico	Alto	Boquilla concentradora
Doblado de plástico/policarbonato	Medio	Boquilla de gancho
Escerado de esquies	Bajo	Sin boquilla

**BLACK & DECKER**

# Modèles de pistolets à air chaud

## HEAT PRO / HEAT PRO SUPÉRIEUR HEAT PRO DE LUXE

### ⚠ AVERTISSEMENT

POUR RÉDUIRE LES RISQUES DE BLESSURE, L'UTILISATEUR DOIT LIRE ET COMPRENDRE LE MANUEL D'INSTRUCTION.

DESTINÉ À UN USAGE DOMESTIQUE SEULEMENT.

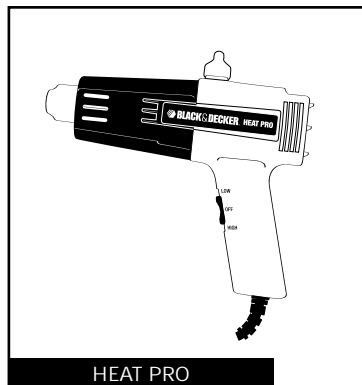
TENEZ LES ENFANTS ÉLOIGNÉS DE L'AIRE DE TRAVAIL.

INFORMATIONS IMPORTANTES À CONNAÎTRE :

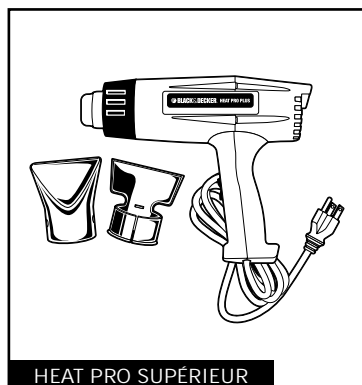
- Le décapage efficace de la peinture exige une certaine technique. Suivez les instructions de ce manuel.
- En plus de décaper la peinture, votre pistolet à air chaud peut être utilisé pour ramollir le linoléum et les carreaux à plancher, ramollir les adhésifs sensibles à la chaleur, activer le plastique thermorétractable et dégeler les tuyaux de plomberie gelés.

Pour le service à la clientèle, appelez au :

1 800 264-5442 ou (763) 780-5115, de 8h00 à 17h00, heure normale du Centre.



HEAT PRO



HEAT PRO SUPÉRIEUR



HEAT PRO DE LUXE



# Table des matières

<b>FÉLICITATIONS POUR VOTRE ACHAT</b> .....	25
Utilisez votre pistolet à air chaud Black&Decker® pour les tâches suivantes .....	25
Carte d'enregistrement du produit .....	25
<b>CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES</b> .....	25
▲ AVERTISSEMENT : Peintures au plomb .....	25
▲ AVERTISSEMENT : Risque de dommages matériels ou de blessures graves .....	26
▲ AVERTISSEMENT : Explosion ou incendie .....	26
▲ AVERTISSEMENT : Cet appareil comporte des pièces sous tension pouvant causer des dommages matériels, des blessures graves ou mortelles .....	26
▲ AVERTISSEMENT : Ne tentez jamais de réparer (ou de démonter) le pistolet à air chaud vous-même .....	26
▲ AVERTISSEMENT : Avertissement proposition 65 .....	26
<b>DIRECTIVES D'UTILISATION DES PISTOLETS À AIR CHAUD – TOUS LES MODÈLES</b> .....	27
Conseils pratiques avant l'utilisation .....	27
Directives pour le décapage de la peinture .....	27
Comment décaper la peinture .....	28
Nettoyage et entretien .....	28
Rangement .....	28
<b>UTILISATION DU MODÈLE HEAT PRO</b> .....	29
Spécifications du modèle HEAT PRO .....	29
Fonctionnement du modèle HEAT PRO .....	29
Utilisations et réglages de chaleur correspondants du modèle HEAT PRO .....	29
<b>UTILISATION DU MODÈLE HEAT PRO SUPÉRIEUR</b> .....	30
Spécifications du modèle HEAT PRO SUPÉRIEUR .....	30
Fonctionnement du modèle HEAT PRO SUPÉRIEUR .....	30
Fixation d'accessoires au modèle HEAT PRO SUPÉRIEUR .....	30
Utilisations des buses et réglages de chaleur correspondants pour le modèle HEAT PRO SUPÉRIEUR .....	31
<b>UTILISATION DU MODÈLE HEAT PRO DE LUXE</b> .....	32
Spécifications du modèle HEAT PRO DE LUXE .....	32
Fonctionnement du modèle HEAT PRO DE LUXE .....	32
Fixation d'accessoires au modèle HEAT PRO DE LUXE .....	32
Utilisations des grattoirs et buses du modèle HEAT PRO DE LUXE .....	33
Choix de la température qui convient parfaitement aux travaux à réaliser .....	33
Utilisations des grattoirs ou buses et réglages de chaleur correspondants pour le modèle HEAT PRO DE LUXE .....	33
<b>GARANTIE LIMITÉE DE DEUX ANS</b> .....	36



Nous vous félicitons d'avoir acheté le pistolet à air chaud Black&Decker®. Tout comme les autres outils électriques, les pistolets à air chaud sont sécuritaires lorsqu'ils sont utilisés correctement, mais peuvent être dangereux dans le cas contraire. Il incombe à l'utilisateur de lire et de comprendre toutes les instructions avant d'utiliser le pistolet à air chaud et de le faire correctement.

Lisez attentivement ces instructions et suivez toutes les consignes de sécurité. Si ces précautions ne sont pas prises, des blessures corporelles et/ou des dommages matériels pourraient en résulter.

Si vous avez des questions après avoir lu ce manuel, appelez le service à la clientèle de HOME RIGHT® au 1 800 264-5442 (de 8h00 à 17h00, heure normale du Centre).

**Utilisez votre pistolet à air chaud Black&Decker® pour les tâches suivantes :**

- DÉCAPER la peinture et le vernis pour la refinition
- RETIRER les autocollants, les décalcomanies, le linoléum, le Formica, le placage et les stratifiés
- RAMOLLIR les adhésifs, les mastics et les pâtes à calfeutrer
- DÉGELER les serrures, tuyaux, gouttières et descentes de gouttière
- DESSERRER les boulons, écrous et raccords rouillés
- PLIER les tuyaux et les panneaux de plastique
- SÉCHER et durcir les projets d'artisanat
- SÉCHER et durcir les peintures et les pâtes pour carrosserie d'automobile (suivre les recommandations du fabricant du produit.)

#### **Carte d'enregistrement du produit**

Veuillez remplir et nous faire parvenir la carte d'enregistrement ci-jointe ou enregistrer votre produit sur notre site Web au [www.homeright.com](http://www.homeright.com).

## **Consignes de sécurité importantes**

### **VEUILLEZ LIRE ET COMPRENDRE CES INSTRUCTIONS AVANT L'UTILISATION**

Ne tentez jamais de réparer (ou de démonter) le pistolet à air chaud vous-même. Les réparations doivent être effectuées par un atelier professionnel familier avec ce pistolet à air chaud ou par HOME RIGHT en lui retournant l'appareil (voir la garantie de deux ans). L'ouverture du pistolet à air chaud pendant sa garantie par quiconque non autorisé annule celle-ci.

Les zones cachées, telles que derrière les murs, sous les planchers, au-dessus des plafonds ou soffites, ou tout autre type de panneau, peuvent contenir des matériaux inflammables que le pistolet à air chaud pourrait enflammer lorsque vous travaillez à proximité. L'inflammation d'un de ces matériaux n'étant pas toujours facile à déceler, des dommages matériels et des blessures corporelles peuvent en résulter.

Lorsque vous travaillez dans de tels endroits, effectuez un mouvement de va-et-vient avec le pistolet à air chaud en évitant de vous arrêter en un point, ce qui pourrait enflammer le panneau ou les matériaux se trouvant derrière.

**NE PAS LAISSER LE PISTOLET EN MARCHÉ SUR UNE SURFACE D'APPUI AVEC SA BUSE FIXÉE.**

### **⚠ AVERTISSEMENT : PEINTURES AU PLOMB**

Faites très attention lors du décapage de peintures. Les pelures, résidus et vapeurs de peinture peuvent contenir du plomb, lequel est toxique. Toute peinture datant d'avant 1977 peut contenir du plomb et la peinture des maisons bâties avant 1950 en contient très probablement. Le contact des mains avec la bouche peut entraîner l'ingestion de plomb, une fois celui-ci déposé sur les surfaces. L'exposition même à de très faibles quantités de plomb peut causer des dommages irréversibles au cerveau et au système nerveux ; les enfants et les fœtus sont particulièrement vulnérables. Avant de commencer tout projet de décapage, vous devez déterminer si la peinture contient du plomb. Votre service de santé local ou un professionnel utilisant un analyseur de peinture peut vérifier la teneur en plomb de la peinture à décapier.

**LES PEINTURES AU PLOMB NE DOIVENT ÊTRE DÉCAPÉES QUE PAR UN PROFESSIONNEL ET SANS PISTOLET À AIR CHAUD.**

# Consignes de sécurité importantes

## **⚠ AVERTISSEMENT : RISQUE DE DOMMAGES MATÉRIELS OU DE BLESSURES GRAVES**

1. Maintenez l'appareil hors de portée des enfants.
2. Ne touchez pas la buse pendant que le pistolet à air chaud est en service, sous peine de brûlure grave. Portez des gants afin de vous protéger les mains.
3. Stabilisez et fixez fermement les pièces lors du décapage.
4. Assurez-vous que le pistolet à air chaud est refroidi avant de le ranger.
5. Ne laissez pas le pistolet sans surveillance. Mettez-le hors tension et débranchez-le avant de quitter l'aire de travail.



## **⚠ AVERTISSEMENT : EXPLOSION OU INCENDIE**

Ce pistolet à air chaud génère des températures extrêmement élevées (pouvant atteindre 593 °C ou 1100 °F). Il doit être utilisé avec prudence afin d'éviter toute inflammation de matériaux combustibles.

1. Maintenez le pistolet constamment en mouvement.
2. Soyez extrêmement prudent lorsque le revers de la surface à décaper est inaccessible, tel que le revêtement extérieur d'une maison. Les zones cachées, telles que derrière les murs ou les bordures de toit, sous les planchers, au-dessus des plafonds ou soffites, ou tout autre type de panneau, peuvent contenir des matériaux inflammables que le pistolet à air chaud pourrait enflammer lorsque vous travaillez à ces endroits. Vérifiez ces surfaces avant d'y appliquer de la chaleur et n'utilisez pas le pistolet lorsqu'elles comportent un matériau inflammable ou si vous n'en êtes pas sûr. L'inflammation d'un de ces matériaux n'étant pas toujours facile à déceler, des dommages matériels et des blessures corporelles peuvent en résulter.
3. N'utilisez pas le pistolet à air chaud sur des surfaces présentant des fissures ou à proximité de solins ou de tuyaux en métal.
4. N'utilisez jamais d'outils électriques à proximité de liquides ou de gaz inflammables.
5. N'utilisez pas le pistolet en présence de matériaux combustibles, tels que de l'herbe, des feuilles sèches ou du papier.

6. La buse atteint une très haute température. Par conséquent, ne déposez pas le pistolet à air chaud sur une surface inflammable lors de son utilisation ou immédiatement après l'avoir arrêté. Placez-le toujours sur une surface plane et à niveau, la buse pointant vers le haut.
7. N'utilisez pas le pistolet à air chaud en tant que séchoir à cheveux.

## **⚠ AVERTISSEMENT : CET APPAREIL COMPORTE DES PIÈCES SOUS TENSION POUVANT CAUSER DES DOMMAGES MATÉRIELS, DES BLESSURES GRAVES OU MORTELLES.**

1. Ne démontez pas l'appareil.
2. Ne travaillez pas dans un endroit humide et n'exposez pas l'appareil à la pluie. Ne l'immergez pas dans l'eau.
3. Pour vous protéger contre les chocs électriques, évitez tout contact de votre corps avec des éléments mis à la terre, tels que tuyaux, radiateurs, cuisinières, échelles en aluminium ou tout autre dispositif mis à la terre.
4. Ne transportez jamais l'appareil en le saisissant par le cordon. Vérifiez régulièrement l'état du cordon afin de vous assurer que ce dernier n'est pas usé ou endommagé.
5. N'utilisez que des rallonges homologuées UL ou CSA (pour le Canada), prévues pour un usage à l'extérieur.
6. Si votre pistolet à air chaud dispose d'une fiche à trois broches, n'enlevez jamais la broche de mise à la terre.

Au Canada, il est interdit d'utiliser un adaptateur pour fiche à trois broches. Branchez cet appareil uniquement sur une prise murale avec mise à la terre.

## **⚠ AVERTISSEMENT : NE TENTEZ JAMAIS DE RÉPARER (OU DE DÉMONTER) LE PISTOLET À AIR CHAUD VOUS-MÊME.**

Les réparations doivent être effectuées par un atelier professionnel familier avec cet outil ou par HOME RIGHT en lui retournant l'appareil (voir la garantie). L'ouverture du pistolet à air chaud pendant sa garantie par quiconque non autorisé annule celle-ci.

## **⚠ AVERTISSEMENT : AVERTISSEMENT PROPOSITION 65**

La manipulation des fils électriques enrobés de ce produit vous expose à du plomb, un matériau chimique connu dans l'État de Californie pour causer des anomalies congénitales et autres malformations de la reproduction. Lavez-vous les mains après utilisation.

# Directives d'utilisation des pistolets à air chaud – tous les modèles

## CONSEILS PRATIQUES AVANT L'UTILISATION

- Assurez-vous de maintenir le bord du grattoir propre pour faciliter le travail.
- N'utilisez pas le pistolet à air chaud sur des surfaces telles que le vinyle, les revêtements extérieurs, les gouttières, les châssis de fenêtre.
- Lorsque vous utilisez le pistolet pour décaper des châssis de fenêtre, l'air chaud ramollit le mastic. Prenez bien soin de ne pas enlever le mastic par inadvertance avec le grattoir. Le mastic durcit à nouveau une fois refroidi.
- N'utilisez pas le pistolet à air chaud sur des fenêtres isolantes à vitrages multiples, comme les vitres Thermopane. La dilatation du verre risque de briser le joint fixé sur le pourtour des vitres.
- Lors du décapage des bordures d'avant-toit, ne surchauffez pas les bords des bardeaux d'asphalte qui dépassent la toiture. Une chaleur trop intense fait fondre l'asphalte.

Le décapage de peinture à l'aide du pistolet à air chaud est sans danger si vous suivez les directives ci-dessous. Il est néanmoins recommandé de conserver un contenant d'eau ou un extincteur ABC à portée de main.

## DIRECTIVES POUR LE DÉCAPAGE DE LA PEINTURE

1. Placez l'objet à décaper à l'extérieur. Si cela est impossible, aérez correctement l'aire de travail. Ouvrez les fenêtres et placez un ventilateur dans l'une d'elles. Assurez-vous que le ventilateur chasse l'air de l'intérieur vers l'extérieur.
2. Enlevez ou couvrez les tapis, carpettes, meubles, vêtements, ustensiles de cuisine et conduits d'air. S'ils ne peuvent être enlevés, placez-les au centre de la pièce et couvrez-les.
3. Étalez une toile de peintre sur le sol pour ramasser les écailles et pelures de peinture. Portez des vêtements protecteurs comme une chemise, une combinaison et un casque de travail.
4. Travaillez dans une seule pièce à la fois. Enlevez les meubles ou placez-les au centre de la pièce et couvrez-les. L'aire de travail doit être isolée du reste des zones d'habitation en fermant l'embrasure des portes avec une toile.
5. Les enfants, les femmes enceintes ou potentiellement enceintes ainsi que les mères qui allaitent doivent se tenir hors de l'aire de travail jusqu'à ce que les travaux soient terminés et l'endroit nettoyé.
6. Portez un masque antipoussières ou un masque à double filtre (poussières et vapeurs) homologué par l'Occupational Safety & Health Administration (OSHA), l'Institut national pour la santé et l'hygiène professionnelles (NIOSH) ou le Bureau des Mines des États-Unis. Ces masques et leurs filtres remplaçables sont vendus dans les principaux centres de rénovation et les quincailleries. Assurez-vous que le masque est bien ajusté. Les barbes et la pilosité du visage peuvent nuire à l'étanchéité du masque. Remplacez souvent les filtres. **LES MASQUES JETABLES EN PAPIER NE CONVIENNENT PAS.**
7. Prenez garde en utilisant le pistolet à air chaud. Gardez l'outil en mouvement car une chaleur excessive générera des vapeurs pouvant être inhalées par l'utilisateur.
8. Gardez les aliments et boissons hors des lieux de travail. Lavez-vous les mains, les bras et le visage, et rincez-vous la bouche avant de manger ou de boire. Ne fumez pas et ne mâchez ni gomme ni tabac dans l'aire de travail.
9. Enlevez tous les résidus et poussières de peinture et lavez le plancher à la vadrouille. Utilisez un chiffon humide pour laver les murs, les seuils et toute surface sur laquelle la peinture et la poussière peuvent s'accrocher. **NE PAS BALAYER, ÉPOUSSETER NI ASPIRER.** Utilisez un détergent à haute teneur en phosphate ou du phosphate trisodique (TSP) pour nettoyer les lieux et laver le plancher.
10. À la fin de chaque séance de travail, placez les écailles de peinture et les débris dans un double sac de plastique, fermez-le avec du ruban ou une attache et jetez-le comme il convient.
11. Enlevez les vêtements protecteurs et les chaussures de travail sur place pour éviter de transporter des poussières dans le reste de l'habitation. Lavez les vêtements de travail séparément des autres vêtements. Essuyez les chaussures avec un chiffon humide qui sera ensuite lavé avec les vêtements de travail. Lavez-vous les cheveux et le corps à l'eau et au savon.

# Directives d'utilisation des pistolets à air chaud – tous les modèles

## COMMENT DÉCAPER LA PEINTURE

1. L'air chaud préchauffe la surface. Le pistolet à air chaud chauffe la surface, ramollissant la peinture de sorte que celle-ci peut être enlevée facilement sans endommager la surface.
2. La peinture se ramollit sous l'effet de l'air chaud. Certaines peintures se ramollissent sans se boursoufler ou adoptent une consistance de caoutchouc, tandis que d'autres exigent plus de chaleur.
3. La chaleur doit pénétrer l'ensemble de la surface en profondeur. Lorsqu'il y a plusieurs couches de peinture, il est préférable de chauffer la surface en profondeur, de sorte que toutes les couches puissent être retirées en une seule fois.

### REMARQUE :

- Une brosse métallique est probablement l'outil idéal pour travailler sur des surfaces complexes.
  - Les peintures et les finis à base de minéraux, tels que la peinture de ciment et la porcelaine, ne se ramollissent pas et ne peuvent donc pas être décapés au moyen du pistolet à air chaud.
  - N'essayez pas de brûler la peinture, mais de la ramollir suffisamment pour l'enlever facilement en grattant. Une température trop élevée pourrait altérer la couleur du bois sous la peinture.
4. La peinture peut facilement être enlevée dès que celle-ci s'est ramollie et que le pistolet a été déplacé vers l'avant. La meilleure méthode pour enlever la peinture consiste à déplacer le pistolet lentement et régulièrement vers l'avant, tout en le tenant incliné par rapport à la surface et en orientant la buse dans la direction du mouvement. Ce procédé permet de décaper la peinture en toute sécurité, à l'abri du jet d'air chaud et sans chauffer outre mesure la surface décapée et le grattoir.
  5. Laissez refroidir la surface décapée.

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Ne laissez pénétrer aucun liquide dans le pistolet à air chaud et ne plongez aucune pièce de l'outil dans un liquide. Assurez-vous que les prises d'air et le boîtier de l'outil sont propres et non obstrués. Au besoin, utilisez un chiffon sec et doux pour nettoyer les prises d'air et le boîtier. N'utilisez que du savon doux et un chiffon humide pour nettoyer le pistolet à air chaud. N'utilisez pas de nettoyants ménagers pour laver le pistolet car bon nombre contiennent des produits chimiques pouvant gravement endommager son boîtier. N'utilisez pas d'essence, de térébenthine, de diluant à peinture ou à laque, de produit de nettoyage à sec ni tout autre produit semblable pour nettoyer le pistolet à air chaud.

### RANGEMENT

La buse du pistolet à air chaud doit être refroidie à la température de la pièce avant de ranger l'outil. Avec le temps, la buse devient plus sombre en raison de la chaleur élevée, ce qui est normal et n'affecte en rien le rendement ou la durabilité du pistolet à air chaud.

# Utilisation du modèle HEAT PRO

L'emballage du modèle HEAT PRO comprend un pistolet à air chaud.

## Spécifications du modèle HEAT PRO

Puissance	Jusqu'à 1 200 watts
Température	Deux températures basse 260 °C (500 °F) / haute 538 °C (1000 °F)
Volts	120 volts
Ampères	10 ampères
Sortie d'air chaud	68 BTU
Poids	0,6 kg (1,4 lbs)
Longueur du cordon	1,8 m (6 pi)
Réglages de température	Basse, Arrêt, Haute

## Fonctionnement du modèle HEAT PRO

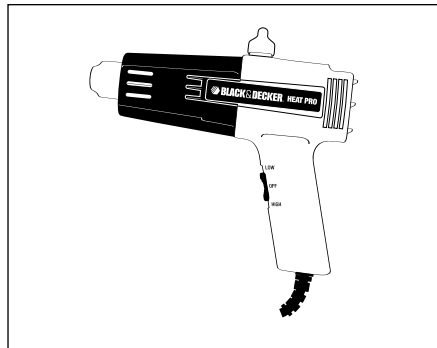
Les instructions suivantes pour l'utilisation du pistolet à air chaud HEAT PRO sont d'ordre général. Chaque projet étant différent, ces instructions vous serviront de point de départ afin de déterminer le meilleur réglage de chaleur et la meilleure distance pour le projet concerné.

Avant de brancher le modèle HEAT PRO dans une prise électrique, assurez-vous que l'interrupteur est en position ARRÊT (OFF).

1. Branchez le pistolet dans une prise standard à trois trous.
2. Pour démarrer le pistolet, mettez l'interrupteur sur la position « Basse » ou « Haute ». Le bruit du moteur du ventilateur vous indique que l'appareil est en marche. Le serpentín de chauffage s'allume et vire lentement au rouge.

**Remarque :** De la fumée causée par la combustion des huiles de fabrication peut se manifester au cours du démarrage initial. Cette fumée devrait disparaître en moins d'une minute.

- ⚠ Attention :** Si le ventilateur du pistolet à air chaud ne démarre pas lorsque l'interrupteur est mis en position « Basse » ou « Haute », placez immédiatement l'interrupteur sur Arrêt (Off). L'élément chauffant peut griller s'il n'est pas refroidi au moyen du ventilateur.
3. Pour les instructions sur le décapage de peinture, consultez la section DIRECTIVES D'UTILISATION DES PISTOLETS À AIR CHAUD, Comment décapier la peinture.
  4. Pour arrêter le pistolet, glissez l'interrupteur sur Arrêt (Off) et débranchez l'outil. Placez le modèle HEAT PRO à la verticale sur une surface stable et de niveau. Cette position accélérera le refroidissement puisque l'air circulera naturellement vers le haut sur l'élément chauffant. Laissez le modèle HEAT PRO refroidir complètement. Assurez-vous que le modèle HEAT PRO est entièrement refroidi avant de le ranger.



## Modèle HEAT PRO

### Utilisations et réglages de chaleur correspondants

Retrait	Réglage de température
Ramollir les peintures et vernis	Haute
Uréthane (meubles et boiseries)	Basse
Autocollants et affichettes	Basse
Planchers de vinyle	Haute
Linoléum	Haute
Stratifié	Haute
Pâtes à calfeutrer	Haute
Mastics pour fenêtres	Haute
<b>Séchage</b>	
Surfaces de métal non peintes	Haute
Systèmes d'allumage	Basse
<b>Chauffage</b>	
Tubes/pellicules rétractables	Basse
Pellicules rétractables pour fenêtres	Basse
Serrures et conduites d'eau gelées	Basse
Roulements et engrenages à poser	Haute
Desserrage de boulons rouillés	Haute
<b>Autre</b>	
Brasage de conduites d'eau	Haute
Soudage de matières plastiques	Haute
Pliage du plastique/polycarbonate	Basse
Fartage de skis	Basse

# Utilisation du modèle HEAT PRO SUPÉRIEUR

L'emballage du modèle HEAT PRO SUPÉRIEUR comprend un pistolet à air chaud, une buse étroite et une buse à grattoir.

## Spécifications du modèle HEAT PRO SUPÉRIEUR

Puissance	Jusqu'à 1 300 watts
Température	Deux températures basse 315 °C (600 °F) / haute 593 °C (1100 °F)
Volts	120 volts
Ampères	11 ampères
Sortie	74 BTU
Poids	0,8 kg (1,8 lbs)
Longueur du cordon	1,8 m (6 pi)
Réglages de température	Haute, Basse, Refroidir, Arrêt

## Fonctionnement du modèle HEAT PRO SUPÉRIEUR

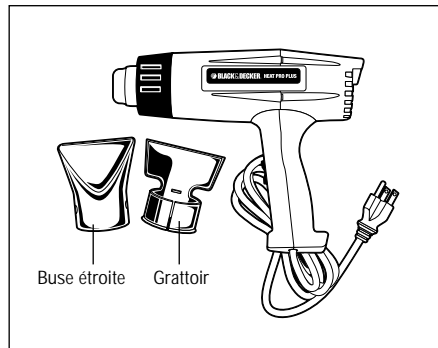
Les instructions suivantes pour l'utilisation du pistolet à air chaud HEAT PRO SUPÉRIEUR sont d'ordre général. Chaque projet étant différent, ces directives vous serviront de point de départ afin de déterminer le meilleur réglage de chaleur et la meilleure distance pour le projet concerné.

Avant de brancher le modèle HEAT PRO SUPÉRIEUR dans une prise électrique, assurez-vous que l'interrupteur est en position ARRÊT (OFF).

1. Branchez le pistolet dans une prise standard à trois trous.
2. Pour démarrer le pistolet, mettez l'interrupteur sur la position « Basse » ou « Haute ». Le bruit du moteur du ventilateur vous indique que l'appareil est en marche. Le serpentín de chauffage s'allume et vire lentement au rouge.

**Remarque :** De la fumée causée par la combustion des huiles de fabrication peut se manifester au cours du démarrage initial. Cette fumée devrait disparaître en moins d'une minute.

- ⚠ **Attention :** Si le ventilateur du pistolet à air chaud ne démarre pas lorsque l'interrupteur est mis en position « Basse » ou « Haute », placez immédiatement l'interrupteur sur Arrêt (Off). L'élément chauffant peut griller s'il n'est pas refroidi au moyen du ventilateur.
3. Pour les instructions sur le décapage de peinture, consultez la section DIRECTIVES D'UTILISATION DES PISTOLETS À AIR CHAUD, Comment décapier la peinture.
  4. Pour arrêter le pistolet, glissez l'interrupteur sur Refroidir (Cool), pointez la buse vers le haut et laissez fonctionner l'outil jusqu'à ce qu'il ait refroidi. Glissez ensuite l'interrupteur sur Arrêt (Off) et débranchez le cordon de la prise murale. Placez le modèle HEAT PRO SUPÉRIEUR à la verticale sur une



surface stable et de niveau. Cette position accélérera le refroidissement puisque l'air circulera naturellement vers le haut sur l'élément chauffant. Laissez le modèle HEAT PRO SUPÉRIEUR refroidir complètement. Assurez-vous que le modèle HEAT PRO SUPÉRIEUR est entièrement refroidi avant de le ranger.

## Fixation d'accessoires au modèle HEAT PRO SUPÉRIEUR

1. Posez le modèle HEAT PRO SUPÉRIEUR à la verticale sur une surface de niveau. Assurez-vous que la buse est froide.
2. Placez la buse sur l'embout ouvert du pistolet et introduisez-la fermement jusqu'à ce qu'elle soit bien en place.
3. Pour enlever la buse, posez le pistolet, la buse orientée vers le haut, et attendez que celle-ci ait refroidi.
4. Retirez la buse en la tournant et en la tirant en ligne droite.
5. N'utilisez que des buses conçues spécifiquement pour ce modèle de pistolet à air chaud.

# Utilisation du modèle HEAT PRO SUPÉRIEUR

## Modèle HEAT PRO SUPÉRIEUR

### Utilisations des buses et réglages de chaleur correspondants

Retrait	Réglage de température	Buse étroite ou grattoir
Ramollir les peintures et vernis	Haute	Grattoir
Uréthane (meubles et boiseries)	Basse	Buse étroite
Autocollants et affichettes	Basse	Sans buse étroite ni grattoir
Planchers de vinyle	Haute	Sans buse étroite ni grattoir
Linoléum	Haute	Sans buse étroite ni grattoir
Stratifié	Haute	Sans buse étroite ni grattoir
Pâtes à calfeutrer	Haute	Buse étroite
Mastics pour fenêtres	Haute	Buse étroite
<b>Séchage</b>		
Surfaces de métal non peintes	Haute	Buse étroite
Systèmes d'allumage	Basse	Sans buse étroite ni grattoir
<b>Chauffage</b>		
Tubes/pellicules rétractables	Basse	Sans buse étroite ni grattoir
Pellicules rétractables pour fenêtres	Basse	Sans buse étroite ni grattoir
Serrures et conduites d'eau gelées	Basse	Buse étroite
Roulements et engrenages à poser	Haute	Buse étroite
Desserrage de boulons rouillés	Haute	Buse étroite
<b>Autre</b>		
Brasage de conduites d'eau	Haute	Buse étroite
Soudage de matières plastiques	Haute	Buse étroite
Pliage du plastique/polycarbonate	Basse	Buse étroite
Fartage de skis	Basse	Sans buse étroite ni grattoir

# Utilisation du modèle HEAT PRO DE LUXE

L'emballage du modèle HEAT PRO DE LUXE comprend un pistolet à air chaud à voyants DEL, des grattoirs spécialisés, des buses et une mallette de transport.

## Spécifications du modèle HEAT PRO DE LUXE

Puissance	44 à 1250 watts
Température	basse 38 °C (100 °F) / haute 593 °C (1100 °F)
Volts	120 volts
Ampères	0,5 à 10,5 ampères
Sortie	68 BTU
Poids	0,8 kg (1,8 lbs)
Longueur du cordon	1,8 m (6 pi)
Réglages de température	Haute, Basse, Arrêt

## Fonctionnement du modèle HEAT PRO DE LUXE

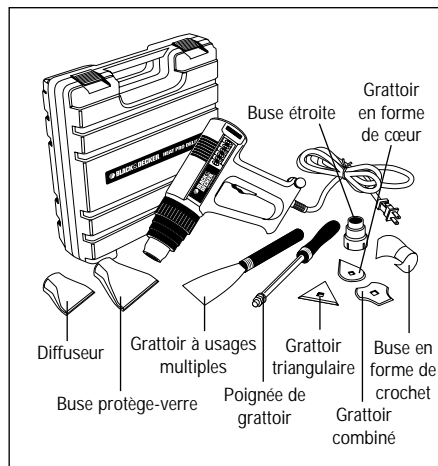
Les instructions suivantes pour l'utilisation du pistolet à air chaud HEAT PRO DE LUXE sont d'ordre général. Chaque projet étant différent, ces directives vous serviront de point de départ afin de déterminer le meilleur réglage de chaleur et la meilleure distance pour le projet concerné.

Avant de brancher le modèle HEAT PRO DE LUXE dans une prise électrique, assurez-vous que l'interrupteur est en position ARRÊT (OFF).

1. Branchez le pistolet dans une prise standard.
2. Pour démarrer le pistolet, mettez l'interrupteur sur la position « Basse » ou « Haute ». Le bruit du moteur du ventilateur vous indique que l'appareil est en marche. Le serpentín de chauffage s'allume et vire lentement au rouge.

**Remarque :** De la fumée causée par la combustion des huiles de fabrication peut se manifester au cours du démarrage initial. Cette fumée devrait disparaître en moins d'une minute.

- ⚠ **Attention :** Si le ventilateur du pistolet à air chaud ne démarre pas lorsque l'interrupteur est mis en position « Basse » ou « Haute », placez immédiatement l'interrupteur sur Arrêt (Off). L'élément chauffant peut griller s'il n'est pas refroidi au moyen du ventilateur.
3. Pour les instructions sur le décapage de peinture, consultez la section DIRECTIVES D'UTILISATION DES PISTOLETS À AIR CHAUD, Comment décaper la peinture.
  4. Utilisez la mollette pour augmenter (+) ou diminuer (-) la chaleur au besoin. Les voyants DEL indiqueront le niveau de température de la plus basse à la plus haute.
  5. Pour arrêter le pistolet, glissez l'interrupteur sur Arrêt (Off) et débranchez-le. Assurez-vous que le modèle HEAT PRO DE LUXE est entièrement refroidi avant de le ranger.



## Fixation d'accessoires au modèle HEAT PRO DE LUXE

1. Posez le modèle HEAT PRO DE LUXE à la verticale sur une surface de niveau. Assurez-vous que la buse est froide.
2. Placez la buse sur l'embout ouvert du pistolet et introduisez-la fermement jusqu'à ce qu'elle soit bien en place.
3. Pour enlever la buse, posez le pistolet, la buse orientée vers le haut ; et attendez que celle-ci ait refroidi.
4. Retirez la buse en la tournant et en la tirant en ligne droite.
5. N'utilisez que des buses conçues spécifiquement pour ce modèle de pistolet à air chaud.



# Utilisation du modèle HEAT PRO DE LUXE

## Utilisations des grattoirs et buses du modèle HEAT PRO DE LUXE

Grattoir	Type de projet
Grattoir à usages multiples	Pour les grandes surfaces planes
Grattoir triangulaire	Pour les surfaces en bois planes et les rebords
Grattoir combiné	Idéal pour les moulures
Grattoir en forme de cœur	Pour les coins en équerre et les rebords
Buses	Type de projet
Buse étroite	Concentre la chaleur en un point ; utile pour les coins difficiles d'accès, les crevasses et les moulures
Diffuseur	Pour les portes, les escaliers et toute surface plane
Buse protège-verre	Protège le verre pendant l'exécution des travaux
Buse en forme de crochet	Idéal pour dégeler les tuyaux, courber le plastique et chauffer les pellicules rétractables

## Choix de la température qui convient parfaitement aux travaux à réaliser

Réglage à basse température	Réglage à moyenne température	Réglage à haute température
Peintures et vernis	Plier le plastique	Décaper peintures et vernis
Dégeler les tuyaux gelés	Desserrer les boulons et les écrous rouillés	Souder des matières plastiques
Enlever le mastic des fenêtres	Chauffer le plastique rétractable	Étamer les raccords de tuyaux
Enlever les carreaux à plancher	Sécher les joints et réparations des murs	Souder
Décoller les autocollants et affichettes		
Assécher les composants électriques		

## Modèle HEAT PRO DE LUXE

### Utilisations des grattoirs ou buses et réglages de chaleur correspondants

Retrait	Réglage (+ ou – sur la mollette)	Grattoir ou buse
Ramollir les peintures et vernis	Haute	Grattoir à usages multiples
Uréthane (meubles et boiseries)	Basse	Buse étroite
Autocollants et affichettes	Basse	Diffuseur
Planchers de vinyle	Haute	Sans buse ni grattoir
Linoléum	Haute	Diffuseur
Stratifié	Haute	Sans buse ni grattoir
Pâtes à calfeutrer	Haute	Buse étroite
Mastics pour fenêtres	Haute	Buse protège-verre
Séchage		
Surfaces de métal non peintes	Haute	Buse étroite
Systèmes d'allumage	Basse	Sans buse ni grattoir
Chauffage		
Tubes/pellicules rétractables	Basse	Buse en forme de crochet
Pellicules rétractables pour fenêtres	Basse	Sans buse ni grattoir
Serrures et conduites d'eau gelées	Basse	Buse en forme de crochet ou buse étroite
Roulements et engrenages à poser	Haute	Buse étroite
Desserrage de boulons rouillés	Moyenne	Buse étroite
Autre		
Brasage de conduites d'eau	Haute	Buse étroite
Soudage de matières plastiques	Haute	Buse étroite
Pliage du plastique/polycarbonate	Moyenne	Buse en forme de crochet
Fartage de skis	Basse	Sans buse





## Hot Air Tool Models HEAT PRO / HEAT PRO PLUS / HEAT PRO DELUXE

### Two Year Limited Warranty

HOME RIGHT® warrants this product for two years from the date of purchase, when this unit is maintained and operated according to the instructions in the INSTRUCTION MANUAL, from any defects in material or workmanship. HOME RIGHT® will repair or replace defective product at no charge and return postage-paid to you. This warranty does not cover accessories or damage resulting from improper use, negligence, accidents or normal wear and tear. If the MODEL HEAT PRO / HEAT PRO PLUS / HEAT PRO DELUXE is used for commercial or rental purposes, this warranty is void. Any implied warranty or merchantability or fitness for a particular purpose is limited to two years following date of purchase. Responsibility is limited to the repair or replacement for defects in material or workmanship. HOME RIGHT® shall not in any event be liable for any incidental or consequential damages of any kind, whether for breach of this warranty or any other reason. Some states do not allow a limitation on how long implied warranties last or the exclusion of incidental or consequential damages, so the above limitation and exclusion may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights, which vary from state to state. For warranty service, send your product postage-paid along with a description of what the problem is to: HOME RIGHT®, Warranty Dept., 1661 94th Lane N.E., Minneapolis, MN 55449 or call HOME RIGHT® Customer Service at 1-800-264-5442, 763-780-5115 for further assistance.

## Modelos de pistola de calor HEAT PRO / HEAT PRO SUPERIOR / HEAT PRO DE LUJO

### Garantía limitada por dos años

HOME RIGHT® garantiza este producto por dos años, a partir de la fecha de compra, contra todo defecto de material o mano de obra, siempre que la unidad se mantenga y opere de acuerdo con las instrucciones contenidas en el MANUAL DE INSTRUCCIONES. HOME RIGHT® reparará o cambiará el producto defectuoso sin costo para usted, incluyendo el franqueo de devolución prepagado. Esta garantía no cubre accesorios ni daños resultantes del uso indebido, negligencia, accidentes o desgaste normal. La garantía se anulará si el MODELO HEAT PRO / HEAT PRO SUPERIOR / HEAT PRO DE LUJO se usa para fines comerciales o de alquiler. Cualquier garantía implícita o de comercialización o de idoneidad para un propósito específico se limita a dos años a partir de la fecha de compra. La responsabilidad de la compañía se limita a la reparación o el reemplazo de los defectos de material o mano de obra. HOME RIGHT® no se hará responsable, bajo ninguna circunstancia, por daños accidentales o derivados de ningún tipo que se originen por la violación de esta garantía o por cualquier otro motivo. Algunos estados no permiten límites a la duración de las garantías implícitas ni la exclusión de daños accidentales o derivados, de modo que los límites y las exclusiones anteriores pueden no corresponder en su caso. Esta garantía le da derechos legales específicos, y usted podría tener otros derechos que varían entre estados. Para obtener servicio cubierto por la garantía, envíe su producto con franqueo pagado y una descripción del problema a la siguiente dirección: HOME RIGHT®, Warranty Dept., 1661 94th Lane N.E., Minneapolis, MN 55449; o llame al departamento de servicio al cliente al 1-800-264-5442, 763-780-5115 si requiere más ayuda.

## Pistolets à air chaud modèles HEAT PRO / HEAT PRO SUPÉRIEUR / HEAT PRO DE LUXE

### Garantie limitée de deux ans

HOME RIGHT® garantit ce produit contre tout défaut de matériaux et de main-d'œuvre pendant une période de deux ans à partir de la date d'achat s'il est entretenu et utilisé selon les directives contenues dans le MANUEL D'INSTRUCTION ; HOME RIGHT® réparera ou remplacera un produit défectueux sans frais et vous retournera l'appareil port payé. Cette garantie ne couvre pas les accessoires, ni les dommages découlant d'une utilisation inadéquate, d'une négligence, d'un accident ou de l'usure et de la détérioration normales. Si le MODÈLE HEAT PRO / HEAT PRO SUPÉRIEUR / HEAT PRO DE LUXE est utilisé à des fins commerciales ou locatives, cette garantie est nulle et non avenue. Toute garantie implicite quant à la qualité marchande ou à l'adaptation à un usage particulier est limitée à deux ans suivant la date d'achat. La responsabilité de la société se limite aux réparations ou au remplacement suite à des défauts éventuelles de matériaux ou de main-d'œuvre. HOME RIGHT® décline toute responsabilité pour tout dommage accessoire ou indirect de quelque nature que ce soit, y compris pour violation de cette garantie ou tout autre motif. Certaines provinces interdisant de limiter la durée des garanties implicites et d'exclure les dommages directs ou indirects, il se peut que les limitations et exclusions ci-dessus ne vous concernent pas. La présente garantie vous accorde des recours juridiques particuliers et il se peut que vous jouissiez d'autres recours, qui peuvent varier d'une province à une autre. Pour le service de garantie, faites parvenir le produit dûment affranchi, accompagné d'une description du problème à : HOME RIGHT®, Warranty Dept., 1661 94th Lane N.E., Minneapolis, MN 55449, États-Unis, ou appelez le service à la clientèle au 1 800 264-5442, (763) 780-5115 pour obtenir une assistance supplémentaire.

## HOME RIGHT®

1661 94th Lane N.E.  
Minneapolis, Minnesota 55449-4324  
Phone: 763-780-5115  
Customer Service Line:  
1-800-264-5442  
8:00 a.m. to 5:00 p.m. CST  
[www.homeright.com](http://www.homeright.com)

## HOME RIGHT®

1661 94th Lane N. E.  
Minneapolis, MN 55449-4324  
Tel: 763-780-5115  
Servicio al cliente: 1-800-264-5442  
8:00 a. m. a 5:00 p. m.  
(hora del Centro de EE. UU.)  
[www.homeright.com](http://www.homeright.com)

## HOME RIGHT®

1661 94th Lane N. E.  
Minneapolis, MN 55449-4324  
Tel. : 763-780-5115  
Service à la clientèle :  
1-800-264-5442  
8 h à 17 h, heure normale du Centre  
[www.homeright.com](http://www.homeright.com)

LITERATURE PN C820363  
COPYRIGHT 2005  
REV A 7/05

## Free Manuals Download Website

<http://myh66.com>

<http://usermanuals.us>

<http://www.somanuals.com>

<http://www.4manuals.cc>

<http://www.manual-lib.com>

<http://www.404manual.com>

<http://www.luxmanual.com>

<http://aubethermostatmanual.com>

Golf course search by state

<http://golfingnear.com>

Email search by domain

<http://emailbydomain.com>

Auto manuals search

<http://auto.somanuals.com>

TV manuals search

<http://tv.somanuals.com>